日米

THE JAPANESE AMERICAN
PUBLISHED DAILY AT 650 ELLIS STREET
SAN FRANCISCO CALIFORNIA
PHONES: PROSPECT 0238 - 0239
ENTERED AT S. F. POST OFFICE AS SECOND CLASS MATTER
K. ABIKO, EDITOR & PROP.
SUBSCRIPTION RATES IN ADVANCE
DAILY......ONE YEAR...... $11.00
DAILY......SIX MONTHS...... 5.50
DAILY......ONE MONTH...... 1.00
SINGLE COPIES.......... 5 CENTS

## 日曜講座

# 天變地異と信仰の心

日米

日本の大暴風、イタリーの地震、インドの洪水、米國の大旱魃、打續いで到る天災地變、何うして斯うした悲慘が起るのであらう、宇宙には一貫せる理性が動いて居り、美と愛との大法が天地を支配してゐる、然るに何故斯の如き混亂と不秩序とが突發し來るのであらうか。クリスト教信徒は全知全能なる愛の神の存在を主張すれども、斯くの如き慘事の續發するは餘りにもその信仰思想と矛盾するではないか。

◆

又してもかういふ問題が起る。吾等はこの問題を何う解釋すべきであるか。凡そ天地には二つの大法が動いてゐる。一は自然律である。日月星辰、地水火風それこそ〳〵自然の法則に支配せられ、それによつて常に定つた方向に循環活動してゐる。かくして萬物生成し、死生あり老衰あり、病苦あり、こゝに〳〵く自然の鐵則に順じて變化し進化する。この自然の大法はいかなる場合にも動かず變らざるものである。

◆

洪水、疫病、地震それ等は皆自然法の産物である。この點から見るとき、起るべくして起るべくして在つたのである。それが悲慘であるとか、災害であるとか感ずるのは人間の心理作用にすぎない。牛や馬は曾てこれを禍ひとあり不幸であると悲歎しなかつたのである。只人間のみがこれを苦痛とし惡とあり感ずるのである。されば之れを感ずる人間は自らこの苦痛を除去するために戰ひ、努力すべきである。

◆

此處に於て宇宙には今一つの法則を發見する。それは即ち自然以外のものであつて之を吾等は精神律と名づけるのである。幾百萬年の間、宇宙は只一つの大自然によつてのみ動いて來た。しかして進化は遂に地上に人類を生存せしめ、從來あらざりし一つの世界を生み來つたのである。吾等はこれを創造の世界、新らしき世界、人類の世界と呼ぶであらう。この創造の世界は單なる自然法の支配に甘んぜざる別天地である。即ち精神律の世界である。

◆

精神律の世界は藝術を生み、道徳を育て、哲學、宗教を發生し來つたのである。ことに科學の大進歩を促し、自然律に支配せられたる人類は逆に自然を捉へ自然を利用し、征服するやうになつたのである。これ人類の有する大特權にあり。誇りでなくてはならん。

◆

されば天災地變があるが故に人間はそく其の精神律の活用と發達を期し得るのであつて、洪水、地震、疫病は人類進化の爲めに非常に大切なる要素であり刺戟である。もし斯くの如く災害なくんば人間が自然力を支配せんとする雄大なる精神力は決して生長しなかつたであらう。吾等は天災地變の多きを徒らに歎ずべきでない。かゝるものに遭遇する毎に、猛然奮起し、これを征服し支配するがために勇敢なる戰ひを試むべきである。斯くする所に吾等の黄金時代がや[illegible]實現せられ行く譯である。

◆

世に神佛を信ずるものは信仰や祈禱によつてかゝる天災地變を避け得るやうに考へる。これは實に笑ふべき迷信である。天然自然の大法はたゞよく其の法則を利用し、轉化することによつてのみ之を動かし得る。神信の心とその事とは餘り直接の交渉はない。信仰は我が主觀の問題であり、精神の歸趣である。吾等の内に見出す最高至上の理想これを神といふ。朝に夕にこれを禮拜し渴仰し行く時、いつしか我が内にこの大理想が朧げながら實現され來るを體驗する。すなはち神につけん經驗である。自然、人事、天災、死苦、しかも超然として一切を解脱し來るの境地これを信仰、習練と稱す。神信の心何ぞ天災地變に干與せんや。

# 政府の強硬態度で樞府の態度は惡化す

## 奉答文の提示を拒絶や誤譯で逆襲的な回答で

## 精査委員會は大揉めか

（東京九日電通）二上樞密院書記官長は倉富、平沼正副議長と協議の後、伊東伯と相談するなど奔走中だが、政府が奉答文提示を拒絶したり、誤譯指示を逆襲的に非難したり外部へまでもらしたので、對政府態度惡化しつゝあり、政府側は相變らず強硬態度ゆゑ、精査委員會は揉めることだらう。樞府側では奉答文内容は内閣官制第七條により各大臣もしつてゐる筈。しらぬとせば、報告者たる海軍大臣の責任だといひ、政府側では國務には無關係だから、首相以外はしらぬ。しらないのが當然だといふ。

## 樞府の空氣依然險惡

（東京支社九日特電）樞密院の本會議が開かれ、閣僚後條約審議に關する懇談會を開いたが、矢張り空氣は險惡である。なほ委員の指命は十一日だ。

## 關税墻壁の撤廢會議

### 大統領へ希望

（大阪九日電通）大阪自由通商協會は不景氣打開の根本策は關税墻壁を撤廢するにありとしフウバー大統領へアメリカ主催の關税墻壁撤廢會議開催されたいと希望書を送る事に決定した

## 婦人に公民權附與の方針

### 自治體には被選擧權も

（東京九日電通）内務省では婦人公民權を二十五才以上地方自治體に關する限り被選擧權も[illegible]

## 政戰の皮切り

（華府八日合同）共和黨の幹部はヒューストン議長の辭職をたねに、ことに決定した。[illegible]米議會にて可決されゝば市町村には婦人議員が現れるわけで、婦人有權者一千二百萬人である。[illegible]大改革が施され、新たにフエス上院議員が議長に就任したが、氏は本日公開キャンペンが皮切り、新關税法を擁護し、民主黨の態度を難じてゐる。民主黨は新關税法に對する諸外[illegible]

ロンドン條約問題の立役者　濱口首相　伊東伯樞府顧問官　倉富樞密院議長

# 六年度海軍豫算三億弗を突破か

## 豫算編成に難點

（東京九日電通）海軍省では六年度豫算編成中だが、補充計畫はロンドン條約確定までアトを廻しとし、普通豫算だけ調査しゐるが、既定計畫として一億八千五百萬圓要する見込みで補充計畫の初年度經費千五百萬圓乃至二千萬圓と推算され、總額三億圓を突破せん

# 立川檢分で斷行を決定

## ブ中尉語る

（東京九日電通）ブロムレー中尉、上京後翼の輕微な破損をフオード工場で修理監督のため横濱へ赴きニューグランド、ホテルへ投宿した。日本の事情は何もしらず本日立川を檢分し斷行すべきか否やできめるはずだと

## 不景氣で飛行郵便と電報が大打撃

（東京九日合同）最近の不景氣で料金の高い飛行郵便、電報はひどい減收を示してゐると遞信省より發表されたが、特に甚だしいのは飛行郵便で一日平均[illegible]である。

# 郵貯の利下げ銀行擁護と不評

## 十月一日から六厘下げ四分二厘確定的となる

（東京九日電通）郵便貯金利下げは十月一日から六厘下げの四分二厘が確定的となつたので大藏省は郵便利下げで一千三百八十萬圓儲かるわけである。小泉遞相は預金部資金の地方貸付け利子も下げると聲明してゐるが、一般的には郵貯利下げは銀行擁護だと非難が多い。普通銀行は利下げる模樣はない。

# 漢口守備兵反抗する

## 足並亂れた國民軍々隊

（ハンカオ八日合同）國民軍はハンカオの防備に對し全力をあげてゐる時に當つて、守備隊の一部が反抗を企てたので、早くも國民軍内の足並は亂れて來た。反抗兵は司令官の身邊警備[illegible]

## 軽井澤の外人逃げる

### 淺間の爆發で

（東京九日電通）淺間山昨夜十時半大爆發、輕井澤外人客吃驚仰天して逃げ出す

## 國立銀行の總資産額

（華府八日合同）通貨監督官ポールの發表では米國内國立銀行七千二百五十二行の六月末資産は二百九十一億一千六百十三萬九千弗に上る。本年三月二十七日現在に比すれば十七億六千七百萬弗、昨年六月二十九日現在に比すれば十六億七千六百萬弗の各減增である

## 炭坑主と坑夫賃金の協定

（華府八日合同）ペンシルバニヤ州スクラントンの炭坑主と坑夫とは本日五ケ年半の賃金協定を正式に契約したので、新契約に加はつた炭坑夫總數十五萬六千名に上るさうで、炭坑主と坑夫側とに平和が訪れた譯で[illegible]すであらうと歡迎されてゐる。

## 三市に避難民殺到して混亂

### 英艦を增派

支那人の避難民が續々ハンカオへ殺到してゐるが、武昌、漢陽にも國民避難民續々いりこみ三市の租界にはこれまた避難外人で滿る[illegible]列強の軍艦は是等外人の保護にあたつてゐる英國海軍はさらに一萬トンの巡洋艦を派して警備にあてることゝなつた。また共産軍はナショナル・パ[illegible]

兵も參加してゐたが、たちまち武裝解除されたので、事なきをえたが、形勢はこれによつて危機に瀕したわけで益々市内の警戒嚴重を加ふるに至つた。共産主義者に對する彈壓は引つゞき行はれ、十二名の共産主義者が死刑に處せられたが、他に六名の主義者もこれまた死刑に處したと

# 末弟が破産

## スチワブの

（紐育八日合同）ベスレヘムスチール會社の重役會長で、米國スチール界の大立物チャールス・スチワブは自分の末弟が事業上の失敗から破産整理を援助する筈で末弟エドワードの負債は六十六萬八千五百五十弗なのに財産は僅に五萬弗餘にすぎない

シク（米國）支店へ十萬弗を要求送致せねばハンカオへ侵入すると脅してゐる

# ニカラガ叛軍大痛手で敗退

（マナガ九日合同）ニカラガ叛軍は依然米國守備隊や政府軍に對して反抗をつゞけてゐるが本日叛軍は反軍へ大痛手をあたへたといふ。反軍は守備隊と交戰死者六を殘して遁走したが二名は捕虜にした

## 東京支社九日特電

# 中村桑港新領事や在米關係者が渡米

## 犬養政友總裁見送る

本日横濱出帆の秩父丸で、桑港總領事館へ赴任する新領事中村豐一、元羅府日米社長小松良基、昨年觀光團を組織して渡米した木下乙市諸氏渡米の途に上つた。中村領事は芳澤駐佛大使の娘婿、犬養毅翁の孫婿に當るので犬養翁はわざ〳〵横濱の波止場まで中村氏夫妻を見送つたと。

# 神戸博士學士會員に

京大教授法學博士神戸正雄氏は學士會員に任命さる。

# 覗きメガネ

## 春舟郎

桑港の日本人社會はどうもうす暗くていけない。何とかもう少し明るくならないものだらうか――と考へることが時々ある。桑港を明るくする秘訣――これはたしかに刻下の急務であると思ふ。

△

一言にしていへば、いはゆる疑心暗鬼を一掃するのである。疑心暗鬼から生ずるさま〴〵の風說、世評、宣傳の類を一掃し去ることである。

△

人間として利慾なきものなく、權力慾なきものはない。然し名譽慾なきものはない。然し利も權力も名譽も自ら求めて得られるものではない。求めずして與へらるゝものが眞の利であり權力であり又名譽である。社會の指導者たらんものゝ、このくらゐの自明の理を忘れるやうでは仕方がない。

△

心の碎けたものにしてはじめて正しい信仰が得られる。その如く、心の碎けたものでなければ人を率ゐ、社會を導く道も得られない。

△

桑港のうす暗い日本人社會を明るくする道も、畢竟するに人々の碎けた心から生れるのだ。それ以外にもはや道はないのである。

△

觀光團の名義で渡米した旅人の群が、觀光團としての[illegible]費を疑はれて上陸を拒絶された。近頃面白くない事件である。在米日本人としては殊に迷惑千萬な事件である。

△

記者は近頃故國から不思議な手紙を受取つた。それは友人の一人から來たもので、何でも朝鮮の鑛山を買つて、一三年中には大金持になる見込がある。年に三四十萬圓の金が入る。當にして待つてゐろといふ手紙である。不景氣な故國にも飛んでもない夢を見てゐる極樂トンボがあるかと思つたら可笑しくなつた。

△

モントレーから桑港に歸つて見ると、可成り冷氣を感ずる。モントレーも暖いところではないのだが、桑港にくらべると大分氣候が違ふ。

△

清澤君が先般紀行の中で、記者を風流人扱ひにしてゐる。風流人扱ひにされることは、とりも直さず時勢遲れの人間扱ひにされることだ。

△

近頃風流は兎角排斥されるやうだ。いはゆる俗であることが流行る世の中である。少くともさういふ氣持に自分を置くことが、時代の流行兒の心の態度であるかの如く見られる。一種の反逆的氣分だ。

△

まぐろのさし身はあぶら身に限る――と斷定することがいはゆる現代人には氣にいらぬらしい。うまいかうまくないかは俺の勝手だ。餘計な世話をやかんでもよい――といつて、人間何千年來の經驗を一まづ無視してかゝらうとするのが現代人である。（八月九日）

THE YOKOHAMA SPECIE BANK, LTD.
SAN FRANCISCO BRANCH 415 Sansome St. Tel. GArfield 8676
LOS ANGELES BRANCH 100 N. Main St. Tel. MUtual 6144-6143
橫濱正金銀行 桑港支店 羅府分店
◎日本貨預金 定期預金 定期（一時拂込）六ケ月以上四分五厘 十年遞替手續省略、六ケ月毎に利子計入、利率年四分五厘
◎預金證書を擔保に御貸金可致候
◎米貨定期預金（桑港扱）六ケ月以上年四分（羅府扱）六ケ月以上年四分
◎チエツキングアクカウント（御便宜）
◎鄉里送金（日本全國何れの地へも無手數料にて取扱最近便にて精々勉強仕候
◎外國爲替（貸附、割引、代金取立等一般銀行業務）一切至極御便利に取扱申候

桑港支店電話番號 ガーフイルド八六七六

英語の學び方 三冊 三省堂 一、〇〇
能率秘話 上野陽一 一、五〇
續財界太平記 白柳秀湖 二、〇〇
軍縮に目醒る 石丸藤太 一、五〇
若き人々の運命 中村義朗 一、〇〇
短歌の作り方味方 生田蝶介 一、五〇
イツトの研究 羽太鋭治 一、五〇
以上 倉田百三 二、〇〇
放庵畫論 小杉未醒 一、〇〇
恥さ開拓 井上雅二 一、五〇
移住の社會問題 赤神良讓 一、五〇
金の住宅の設計 笹治庄次郎 二、五〇
小東京物語 經濟生活篇 一、五〇
大血宰相 馬郡健次郎 一、五〇
熱[illegible] 一、五〇
北米の五車堂 Tel. West 5488 1698 Post St., S. F. Cal.

一高橋眼鏡店 1600 Post St., Walnut 4481

日本行汽船切符御申込みに應ず 日本御料理 小川ホテル 612 California St. San Francisco, Calif. Tel. DAvenport 1816

◎イーストマン特約店 ◎寫眞機、活動寫眞機 ◎各種及び材料品 桑港ポスト街一六三九 瑞穂商會 電話ウエスト一〇九四
◎各種寫眞機◎活動寫眞機 ◎レデオ 蓄音機 レコード ◎タイプライター其他文房具類 イーストマン會社代理店 桑港カーネー街三九 中原商會 電話サター五八一二

株式公社債 THE FUJIMOTO SECURITIES COMPANY INC. 藤本ビルブローカー銀行姉妹會社 藤本證券株式會社 桑港支店 Rooms 827-829-831 Merchants Exchange Bldg. 465 California St. San Francisco, Calif. Tel. Garfield 2723

THE SUMITOMO BANK, LTD.
Branches 200 S. San Pedro St., Los Angeles, Calif. 315 California St., San Francisco, Calif.
THE SUMITOMO BANK of CALIFORNIA 400 L St., Sacramento, Calif.
株式會社 住友銀行 本店 大阪市北濱五丁目 資本金 七千萬圓 積立金 六千萬圓
桑港支店 羅府支店 加州住友銀行
鄉里送金 取扱迅速丁寧（無手數料）
本國預金 海外定期 年利四分五厘 六ケ月毎に利子計算 通知預金 日歩 九厘
◎營業案内 預證金申込用紙御入用其他何事に依らず御用向の節は遠慮無く御通知下さい

日本送小包 通關手續 荷造一切 荷物保管 富士運送社會 電話ウエスト 〇八一八〇八二 1629 Buchanan St. S. F. Calif.

グロテスク支那 長永義正 一、五〇
軍艦物語 福永恭助 一、〇〇
イットの研究 羽太鋭治 一、五〇
英米佛聯合艦隊幕末海戰記 安藤德器 一、五〇
投資株選擇の基準 安田與四郎 一、六〇
教育者の爲の心理學 平田華藏 四、〇〇
母の爲の教育講話 小西重直 一、五〇
青木大成堂 1656 Post St., S. F., Calif. Tel. WEst 5361

E. A. DIXON Public Accountant 307 Sharon Bldg. San Francisco
インカムタックス エキスパート ブツクキーピング
根本的に作成して上ます。總てブツクは合法的に整理して置きませんと後日取返がつきません。會計簿記法の御相談は實費で需に應じます
ニューモンガリー街五五 電話サター四八四

羅府ホテル
親切叮嚀第一に出入國の手續を致ます 羅府南サンピドロ街一二一 太平洋ホテル 主人 鈴木眞弘
ルーム代大勉强 各汽船切符迅速に取扱ひます 各室湯水附入浴洗濯御隨意クチン御使用の便あり 南サンピドロ街二〇六半 トモエホテル 206½ S. San Pedro St. Tel. MUtual 0701
出入國手續……切符取扱……親切第一 清潔……勉强……日本風呂……日本人街中心 羅府北サンピドロ街一一七 オリンピツクホテル 117 N. San Pedro St. Tel. Mutual 9869
ニューパレスホテル 118 Weller St. Tel. MAdison 6486

新古家具賣買 SK家具合資會社 桑港グリー街一六〇五 電話ウエスト 四三二七

最新式 各室無料電話、ヒーター、湯、水及びバス完備 メーンホテル 櫻府第六街一二二六半 電話メーン 八六一〇

各室器具新調、湯、水、ヒーター及びバス附ルーム 新装 櫻府第四街一一二〇 浪花ホテル 電話メーン 三〇九四
◇移民事項に關しては何事に依らず ◇御照會下さい。萬事御相談に應じます

理想的の設備 第一流ホテル 完備せる客室=全部電話バス附（桑港ラグナ街一七〇二） 電話ウエスト 二三三五=二三三六 カブキホテル

大春堂 THE TAISHUN-DO 1423 KERN ST. FRESNO, CALIF. 迅速誠實 取通信賣
鮮魚、精肉鳥、野菜類 アメリカン魚市場 桑港ブキャナン街一八三六 電話ウエスト七八九九

現代改造 八月號 中央公論 雄辯 文藝 春秋 五〇
佛教大辭典 大倉書店藏 一五〇
刀劍鑑定法 清水孝教著 二、五〇
幕末暗殺時代 山田愛劍著 一、八〇
史談幕末三舟傳 頭山滿翁 一、八〇
戀態處方箋 相馬二郎著 一、二〇
九條武子著 簡ペン習字 白菊 高山溪陽著 一、〇〇
體驗を語る 野間清治述 一、五〇
戀愛無政府 大木篤夫譯 一、〇〇
女性の性的秘密 羽太博士著 一、〇〇
文藝クラブ增刊 怪談名作揃ひ 七〇
主婦の友 婦女界 婦人クラブ 婦人世界 五〇

CALIF. STATE LIBRARY SACRAMENTO, CALIF.

## 米國にも澤山 松茸の鑵詰が有ますか
### 中村領事赴任の旅裝
日米東京支社 七月廿五日

領事夫人は桑港を知らんけれども、桑港震災のすこし前、芳澤大使夫人が、英國に姙娠して、御産のために日本へ歸る途中、桑港を經由したが、夜に乘こんで出帆すると間もなく彼の大震災であつた、その時お腹の中のお子さんが、卽ち今の領事夫人なのだから、うまれぬ先から桑港には因緣があるわけである。總領事のほかに領事をおくのは、桑港總領事館はじまつてから、今度がはじめてゞあるが、段々人も殖へ仕事も增したので總領事館の陣立てを大きく仕直すわけであらう。私は米國に始めてゞすが、若杉總領事が、米國通じですから、その下には私のやうな者じも安心しをられます と領事中々お世辭がよい。外交官もさうですが、殊に領事とか商務官とかいふ方々はチ・落着いて仕事をやるやうにして、くれぬと困りますね。日本の外務省のやうに在外公館の人を餘り頻繁に轉任させるのは、居る人にも、居らるゝ在留民のためにも勿論國家のためにも困つたものです と記者が慨嘆すると、領事は、此頃外務省も人が殖へたから、中々動かさぬ樣になりますよ、私なども、自分の自由にはいかぬが、今度いつだらやつて見たいと思つてゐます。この話じあつたきうぞ落着いてウンと御願ひします といつて記者は辭し去つた。

## 旱魃地帶諸州の 知事を召集
### 緊急對應策を協議し
### 大統領旅行を廢して劃策
## 惡疫流行を大警戒

（華府八日）フーバー大統領は本日旱魃地方の知事を集め今回の大災害に對應策を講ずるため右知事等を來週木曜日華府に召集することとなつた。大統領に達したる報告によれば災害地における人間の食糧には今のところ何等不足なしとのことである。只家畜に對する食糧は大いに缺乏してをり非常に

### 危險な狀

態にあるが、これを救濟するために、あらゆる努力を試みねばならんとのことである、災害地域の住民は百萬家族でその有する馬四二百五十萬頭、騾馬六百萬頭、豚羊一千二百萬頭に全國一割二分の家畜がこの邊にゐるわけである。大統領はこの大災害地の救濟に對し米國民はいかなる犧牲をも惜まざるべしと宣言してゐる。

### 他方測候

所はミシシピー上流および大湖地方から來るうるほいについては此處二・三週間はなほ望み難しと言つてゐる。農務長官ハイド氏は旱魃地帶を調査してその甚だしき狀態を傳へ史上未曾有の事件として報じてゐる、フーバー氏は、その休暇旅行を全米國立公園に試みるはずであつたが、これを放棄し救濟事業のために全力をつくすべしといふ、しかしてこれがために特別委員會を組織それぐ大々的の計畫を立てゐるはずである。

### 果實は殆んど全滅にて

ゐるが、これについては加州の豐富な生產が充分に補充するであらう。災害地帶の非常な危險は黑疫の流行で無數の魚類が水の缺乏のために死にその腐敗物をふくむ水が人畜に悪影響をおよぼさないふこともあつて非常に警戒して居る。

## 防長協會で 建碑委員會
### 十日事務所で

多年公共團體に奉仕し晩年病を得て歿した故齋藤重光氏はその半生ともいふべき長年月を桑港日本人會のために公僕として働いたので同氏を記念すべく建碑の儀、當市の防長海外協會が率先して一般在留民に訴へ過去一ケ月にわたり着々とその準備を進行してゐる。寄附金募集の目的遂行のため來る十日（日曜日）の定期理事會を右建碑委員會とし召集し事業の完成を期するはずである。多大の同情をよせられ主唱者たる同會は非常に感謝し豫期の目

## 若杉總領事 移民官と
### 一昨日會見す

若杉總領事は一昨朝移民局長チーグル氏を訪問するところあつたが總領事館側では赴任の挨拶であると發表してゐるが實業視察團の上陸問題行惱み中の場合チーグル氏と總領事の會見は注目をひかれてゐる。

## 桑港佛敎會の 地方出張布敎

桑港佛敎會山折開敎使は左の日割によりパロアルト、サンマテオ、ペタルマ、サンタローザ、セバストポール地方へ出張布敎をなすと

日割

◇八月九日午後八時（パロアルト佛敎會
◇八月十日　サンマテオ佛敎會
◇八月十一日　ペタルマ支部
◇八月十二日　同
◇八月十三日　セバストポール
◇八月十四日　サンタローザ

## 修道院に入る 未亡人
### 五千萬弗所有

（紐育八日）ニューヨーク、ワオルド紙の所報によれば、故ニューヨーク、ユーテリティス常務のニコラス、ブラディ未亡人は先日出尼となつて世を遁れるためローマに渡り修道院に入ることに決心したそうである。同夫人は、現在五千萬弗の資産を有し、去る四月夫君に死別し、

## グラブスタイン 林檎祭

（セバストポール八日）グラベンスタインの第二回アップルショウは來る火曜日開始、時ならぬ群衆を引き寄せてゐる、各地からの果實を以て樣々な見世物が出來て頗る奇觀を呈してゐる殊にクロバーデールから出品のアップルの見世物は大人氣をよんでゐる、同アップル、ショウに來る日曜日桑港から名譽の客としてロルフ市長臨場のはずである

目下ロンドンにゐる。夫人はニューヨーク化學財團の主事フランシス、ガアバン氏および元エール大學の野球チームの名投手ヂョン、ガアバン氏のシスターに當つてゐる。

## 來る十一日から イグル結社
### 總會で桑港に 二萬人集まる

來る十一日から十六日まで當市公會堂においてイーグル結社の總會が開かれる、同結社が養老金制度を米國全土に實施仕樣と努力してゐるがそれについて同會出席のダウリング大佐は語る

「加州は一九二九年に養老制度を實施するやうになつたがこれは理想的のものだ。目下合衆國中同制度を布いてゐるものが十四州、カナダでは五つの地方にこれを布いてゐる、我が結社は今後米國における所謂養老院なるものを一掃するつもりだ」云々週の水曜日および木曜日には同結社員二萬人が桑港にあつまつて來る、そこで木曜日の正午には大行列を行ふはずである。

## チヤズは外道の音樂
## たわけた眞似は大嫌
### リツル判事の判決

デユブリン八日　當市裁判所のリツル判事は、本日モガ・モボのをふるひ上らせるやうな判決を下した。當市のある男は、隣家が大のヂャズ狂そろひで毎夜やかましくてやりきれん、なんとかしてくれと訴へ出たに對し、「ヂャズは鑵詰音樂だ、ヂャズバンドは外道奴のやることじや、眞の上品の音樂ぢやない。拙者は大嫌ひぢや」とあつて早速件の男の顏を立て、隣家にヂャズの停止を命じた

## 男を殺して 娘を輪姦
### 黑人犯人二名 リンチさる

（インデアナ州マリオン八日）一人の白人娘が一人の靑年とたのしさうに語らひ散歩してゐたが何處からか三人の黑人が出て來、この靑年を捕らへて打殺し上娘を輪姦し逃走せんとするところを發見され、二人は群衆に捕へられ木に首をつられて殺された、他の一人の黑人は何處へか逃去つたが、その附近にゐた一黑人は群衆に間違はれ今にも八つ裂きにされさうになつたところを早くも馳つけたシエリフのため群衆二千を追つ拂ひやうやくにして彼を救ひ出した

## 文豪ショウ 其作品を 發聲映畫に
### 始めて賣る

（ロンドン七日）俺は斷じてわれの芝居をトーキーにはしな

## 桑港最初の 婦人判事死去
### ウエブトモア夫人

桑港における最初の市裁判所判事メリー・ウエブトモア夫人は一昨夜マウント・ズイオン病院にて死去した。病名は虫樣垂炎で、最初出廷の一週間後苦痛を覺ね、七月二十四日前記病院に手術をし、恢復を豫想されてゐたが昨夜にいたり突然惡化して

永眠するにいたつたので同判事は本年四十二歲、男子判事とともに、去る日知事ヤング氏に任命その以前は上級判所判事ハム・ロンドン氏の書記を年にわたり勤めた人でも史はセントルイスに生れ大においてバチユラー・アーツをとり、後ワシ學において法律を學び一五年にミゾーリ州の法され、同一八年加州に逃職についた。女史は婦人辯護士協會の會長人のために法廷においの努力をした人である

## 米國關係者消息

▲神川隆一氏死去　曾てサクラメントや、オグデン地方にゐた齒科醫の同氏は東京上野で開業してゐたが病氣のため、この程死去した鄕里三重縣飯南郡機殿村久保延福寺で葬儀を執行したが、子供がないので神川千代子夫人と弟神川 卿一氏が跡を繼いでゐる
▲松本德之助氏の不幸　オクデンにゐた、和歌山縣人の同氏は歸朝後和歌山市西長町二丁目にゐるが夫人が今年の元旦に男子を分娩してから兎角健康すぐれず遂に夫人が亡くなつたので幼兒を擁して
▲川崎實雄氏住居　川崎實部詰となつた川崎氏は變らず外人向きに活躍してゐるが、その住居は芝區町五一九十財部
▲深澤正策氏歸朝　東洋に託し久しく東洋に活躍してゐた同氏は、嘗て櫻もゐて盛んに本紙上を揮つてゐた人だが辭して歸朝、目下阿佐ヶ谷二四八にゐる

× ×

## 大洋丸で 中瀨夫人來桑

十三日入港の大洋丸にはノルル出帆の旨郵船支店があつたが乘船客中瀨夫人および一家のるといふ。

## 日曜の諸敎會

▲リホームド敎會　日曜學校午前十時　禮拜說敎『ペレキ敎會と聖書』
事務會
共勵會
路傍傳道
ジユニアＣＥ
指導者
インターミデイエート
▲救世軍　日曜學校午前
指揮　下村靑年軍
說敎『聖徒としての』
聖別會　午後二時
街ごとポスト街角
野戰午後一時場所ブ
スト街角
野戰午後七時場所ラ
▲萬國聖書研究團　二一六八
說敎『自覺と甦生』
救靈會
ラヂオ放送日曜夜九時迄ＫＲＯＷ局
聯合祈禱會水曜午後
マーケット街二二六
『眞理の光』
金曜午後七時四十五分
マーケット街二二六
一般歡迎
▲美以敎會　日曜學校
禮拜說敎
『献げられたる人生』
役員會
夕拜說敎
『神の國と現在と將來』
▲佛敎會　日曜學校午前
讃佛歌
歸敬文
木吉本輝子諸先生

## 日米要求

（廣告欄：要求廣告料金、貸家、アパートメント、貸間、理髮、ピアノ、敎授、大至急、ダンス、入用、夫婦、職人、日本總領事館、人事欄、平田重太郞氏、吉田桐平氏、日本郵便 ほか）



FLYNN & COLLINS, LTD.
1701 Van Ness Ave.

新フォード

桑港歯科醫師會

北河慶次郎
原田正專
喜安都定
房木寫眞館
原田寫眞館
森山寫眞館
佐藤寫眞館

廣東樓
萬花樓
日本病院
うすゞみ
樫原齒科醫院

MARTIN & BROWN
FUNERALS
1515 Scott St., S. F.
Phone West 3080
日本人で最も御馴染深い一番の葬儀社
マーチンブラウン

武田菓子店
御菓子調進
新茶各種
赤飯
祝餅
羊羹
いかり豆
くし團子

劉日初

瓦斯代が高いと思はれたら
GAS CONSUMERS ASS'N

梅毒・痳病專門
全治保證
上田産院
金門産院
松村醫院
金門商會
カマボコ 製造卸小賣
北米病院 原昌親
桑港魚市場 鮮魚、精肉 和洋食料雜貨一切 製造卸小賣

法律
桑港 防長旅館
汽船問屋專門諸手續は弊店獨特の技術あり（電話サター八五〇二） 102 South Park S. F.
1654 Sutter St. S. F. 電話フイルモア三二一二

讓受大賣出し
三十有餘年間の歷史を有する『よろづ屋』讓受け披露として八月十一日（月）より向ふ一ケ月間金物類、瀨戶物類、種物類、化粧品、雜貨一切現金御買上げに限り
正札の二割引を以て大賣出しを致しますから陸續御來店下さい。尙食料品も全部大勉强を以て大賣出しを致します
御客樣の便宜を計り日曜日も終日開店致しますから御用命を願ひます
＝食料品雜貨類 何でも揃ふ店＝
よろづ屋商店
桑港ブキヤナン街一七四九（サター街角）
電話ウエスト二四九九

祝儀葬祭 其他切花 スター花店
桑港ポスト街一八二一
電話ウエスト九五五八

日本人に親切な公證人
J. DAGGETT
事務所電話 Douglas 0040
870 Montgomery St., S. F.

視力檢定眼鏡調製
加州視力醫科大學卒業
板谷元雄
桑港ポスト街一七一五
電話フイルモア九〇二四

◇大走り『新茶』到着
御菓子 松屋
桑港ポスト街一六九
電話ウエスト五二〇〇

飲んだら乾腹きく
大龍仙
咳が出てやせる人、皮膚の弱き人、肩こり、足腰のひゐる人
極度に神經衰弱の人によし
米國一特約人 天野嘉雄
米國一手發賣元 天寶堂藥舖
THE TENSHODO CO.
Cor. E. First & San Pedro Sts., L. A. Cal.

移民局及び稅關手續等の法規は勿論
實際上各種のケース
は如何に取扱はるべきか？
最も親切確實に御世話申上ます
桑港 南海屋
館主 福嶋仙藏
支配人 末弘時義
電話ウエスト六九三九
ウエスト三五六〇
1523 Geary St. San Francisco, Cal.

新開業
八月八日（金曜日）日本人大歡迎
新らしい店ですから良い肉類を思ひ切つて安く賣ります
次の値段表を御覽になつて、是非一度御來店下さい

| | | |
|---|---|---|
| ラム | ▲レグラム スプリング | 一封度 二十八仙 |
| | ▲ショルダー スプリング | 同 十八仙 |
| | ▲ボストンレグ | 同 二十八仙 |
| | ▲ショルダー チャツプス | 同 二十五仙 |
| | ▲フレンチ チャツプス | 同 三十五仙 |
| ハム | ▲ヴアデンキャンプファイア（全部又は半分） | 一封度廿九仙 |
| | ▲シンクレア ファイデリテー | |
| ヴィール | ▲レグ（全部又は半分） | 一封度 二十五仙 |
| | ▲骨無しショルダーロースト | 同 三十仙 |
| | ▲ヴィール カツレツ | 同 二十五仙 |
| ポーク | ▲ロイレ | 一封度 三十三仙 |
| | ▲サイドベーコン（鹽漬又は生） | 同 十八仙 |
| | ▲ショルダー | 同 十八仙 |
| | ▲レグス | 同 二十五仙 |
| ビーフ | ▲コーンドビーフ シユガーキユアード ターキー印 | 十三仙 |
| | ▲ブリスケットプレート | 一封度 十八仙 |
| | ▲骨無しブリスケット | 同 二十二仙 |
| | ▲レグポーク | 十六仙 |
| | ▲ショルダーポーク | |

ニューヨーク ステーキス
ポーター ハウス・マーケット・クラブ（サター街近く）
フイルモア クワルテー 肉店
桑港フイルモーア街一七三五

大正藥舖
◎通經保證 イジーフロー 定價五弗
本劑の發見に依つて茲に理想的の流經藥が數しました事は實に喜に絕へざる次第であります。月經不順月經閉止に最も安全に流經の目を達する偉大なる效果あり、月經閉止のため心配の御婦人は速に通經の喜びを得て下さい
◎服藥外用 ウイキ 外用一弗五十仙 服藥二弗五十仙
本劑は淋病消渴に最も有効確實なる「ウイキ」は急性、慢性痼疾の難症も迅速に全治し再發の憂ひなく持續服藥せば根本的に全治
◎通經 頭痛 ◎サバーチン 五弗 ◎ゴールドメタル ◎エゴ
◎殺菌座藥 セーフテー球 定價二弗
體溫にて容易に溶解す、身體に何等の害なく然も有効に其の目的を達する最新藥なり
◎新式 機能發育器 八弗五十仙、十四弗、十八弗
眞空療法にして機能障害治療唯一の醫療器なり（總目錄入用の方には直ちに無代進呈）
桑港ポスト街一六〇一 電話ウエスト五〇七〇
TAISHO DRUG CO.
1601 Post St., S. F. Calif.

貞操の洗濯場
島洋之助著 一弗六十仙
驚異すべき世界人肉市場、脫衣せる世界女性の實相を遺憾なく暴露したのが本書で、今や四十版を重ねるの盛況を呈してゐる

ビルディングと小便
淺原六朗著 一弗五十仙
近代社會の階級的鬪爭が火の如き社會正義によつて判決されてゐる。ブロレタリヤもブロジョアも本書を讀まずして近代文學を談ずる能はず

各書店に有り若し品切れの場合は羅府博文堂へ御注文下さい
250, EAST. FIRST ST.
LOS ANGELES, CALIF.

藝術派ヴアラエテー 一弗三十仙
故國の新進作家三十二人が各人各說の多彩な表現を沸騰させる力作の羅列

自由日本を漁る
淸澤洌著 一弗八十仙
軍縮會議了つて再び來米し目下沿岸各所に於て講演しつゝある新進評論家淸澤洌氏の著書である

發行所
東京 博文堂支店出版部

# 歐米視察團第二班十三名 タフト號で來る廿日到着
## 目下移民局抑留中の者と同一組織 移民官は入港前より調査開始す

目下移民局抑留中の歐米視察團一行と同一組織のもとに日本に殘留中の十三名は旅行券は無事外務省より下附されたが米國領事の査證遲れた爲一船遲れ六日發タフト號に乘船した旨某所に入電があつたが一行の顏ぶれは今回の觀光團と大差なく、いづれも地方の農村漁村の青年であるらしいといふ、いまだ先着の視察團が移民局に抑留問題となつてゐる場合だから同船入港の際は今回と同樣の結果を見るにいたるだらうと。

# 總領事館より外務省へ 團體調査の電報
## 移民局より共助方希望 返電の結果局面展開か

## 明日又審問續行

移民局送りとなつた歐米視察團一行中十八名に關する移民官の審問は昨日エンゼル島において續行を重ねたが昨日は土曜日のこととて數名を調査したのみに止まり他は明月曜より審問繼續することとなつたが移民局にしは

## 一等船客

さしてしかも團體に對して斯の如く嫌疑事件を取扱ふとはレコード破りのこととて、すこぶる緊張味を帶び日本外務省の報告をまつて更に調査開始するはずであるといふ

## 一行の幹事 總領事館訪問

一行の幹事格たる山根、水谷、臼谷の三氏は昨日午前總領事館を訪問し金子副領事に面會し團體に關する内容その他自己の立場について說明をのべ、さらに善後策について金子氏と懇談するところあつたが、すべては移民官の調査をまち更に決定の運びにいたる模樣である

# 不正入國嫌疑に關し 若杉總領事の聲明
## 一般民も不正入國を排斥せよ

多數の邦人が觀光團として渡米し移民局に抑留されるといふことは、はなはだ好ましからざることで、もし正當に入國し得る人たちであるなら總領事館も極力保護のために努力する考へだが移民局には種々なる材料によりて不正入國者であるといふ疑ひをかけ目下嚴重取調べ中でその眞相は未だ判明しないから總領事館としての何等の意見を發表することは出來ないが移民局側から本事件があまり複雜になることから、この團體の組織や目的團員の身分等について調査方の共助を希望して來たので總領事館では早速外務省に電報で右調方を依賴したるが未だその返電に接せぬ、本件は移民局に取調中故性質は判明せぬため上陸可否については明かでないが前にも二回類似の事件が發生し移民局側では迷惑してゐる場合である故今後の如き多數の疑點の多い渡航者の來ることは今後正當入國者の渡航に甚大なる惡影響を及ぼすことで正當入國者に對し便宜を移民局に要求してゐる矢先き非常な妨害になるから官憲のみならず一般の在留者に對しても、この上とも永遠の利益をはかるため

### 不正入國

に對し極力排斥の態度を持することを希望する昨日は丁度移民局にチーゲル局長を公式訪問したのを幸ひに今後の方針を述べてきたが、局長も正當入國者に對しては出來るだけ親切と寬大な態度をとる旨明言してをつたが今後とも在留民協力して正當入國者のために不正分子を排斥したいと思ふ

# 爆彈犯人釋放 問題決定は 知事豫選終了後になる

ムーニー、ビリングス釋放問題裁判は七名の裁判官によつて證人審問を行つたが結局同問題は八月廿六日までは何等の決定に達しないであらう、これはいふまでもなく目下加州の政治期節でありヤング知事は現に知事再選に立候補してゐる折こて同問題が政爭の具に供せらるることを恐れてわざ〳〵と二審の延期したわけである、監獄局長ヌーミラー氏とウエースト裁判長とはフオルソム監獄において同ビリングスを審問する件について質問した、結局金曜と日曜の兩日はこれを行はぬことだけは確實になつた。何分監獄には二千二百の囚人が收容されてをり斯る機會に彼等が騷擾をおこすがごときことなきやう大いに警戒してる。

# 五百の教員の前で 本紙記事を讀む校長
## 矢部氏の美擧の記事が 教育大會で題材になる

本紙「日米」が去る六月遠く福島縣三番町に開かれた福島縣教員講習會の先生五百名の教材に、は本紙が全部栃木縣那須郡川西尋常高等小學校長高瀨越氏に送附してゐたので、高瀨校長はこの記事を讀み、痛感措くところあつたが、されたはなし……本紙六月三日の三面に、廢兵能はず、六月廿四日の前記教員大事業の熱烈なる支持者矢部床主人矢部竹助氏が、サンクエンテン監獄に收容されてゐる青年川岸與一（假名）から氏の爲めに會に出席し、講演を依賴さるやび、同記事を題材にして一場の講演を行つたのである。高瀨氏は昨日矢部氏あての手紙に、同講演會における聽衆の感激せるシインを描寫し、一層矢部氏の奮鬪を祈つてきた。

### 佛陀の光

を仰ぎすつかり眞人間に立ち歸ることが出來たといふ手紙が掲載された、氏

# 桑港埠頭を飾る 埠頭祭りの映畫
## 廿一日の夜ガス會社で 當夜の呼物は日本關係

埠頭祭は期日切迫につれて委員總動員となつて諸準備中であるが祭典の當日廿一日の晩は特にマーケフト街二四五ガス會社ビルデング内オデトリアムにおいて桑港埠頭映畫の夕を催し各國汽船の出入狀況積荷の模樣着荷の發着狀況等の映畫を公開し更に當市より乘船する旅客のロマンスを織り込んだ

### 船關係の

面白い映畫を一般に公開して興をそへ大桑港埠頭の宣傳にする等で日本人關係の方では最初に太平洋上に現れた優秀船淺間丸の入港の日に映寫した滿艦飾にかざつた淺間の雄姿と歡迎の模樣および日本から多量輸入された生糸の發送狀況、金解禁當積込まれた金貨の陸揚模樣淺間丸の東洋にむけての出帆日の埠頭雜沓の有樣など澤山映寫されるはずであるといふ。

# 市廳舍に 安置さる 故フ氏遺骸

前上院議員故ジエームス、フイーラン氏の遺骸は市廳舍内に本日午後一時から六時まで安置市民諸君の告別をうける、この間絶へず四重弦樂をもつて聖曲を奏するはずである。かくして遺骸は街二二五〇の故人姉妹の宅に遺される。

骸を移し月曜日午前十時同家より出て葬儀式場たるイグナーシアス教會に入りホリー、クロス墓地のフイーラン家墓場に葬らる

# 國際會議第一日 特別大講演會
## 加大總長ス博士司會し 前田多門氏熱辯を振ふ

國際會議第一日特別講演會は一昨夜八時より加州大學内ホイーラー、ホールにおいて開催されたが會議の初日といふので、來會者約千二百名會場立錐の餘地なき程の盛況であつた、加大總長パロート、スプラウル博士

### 司會者

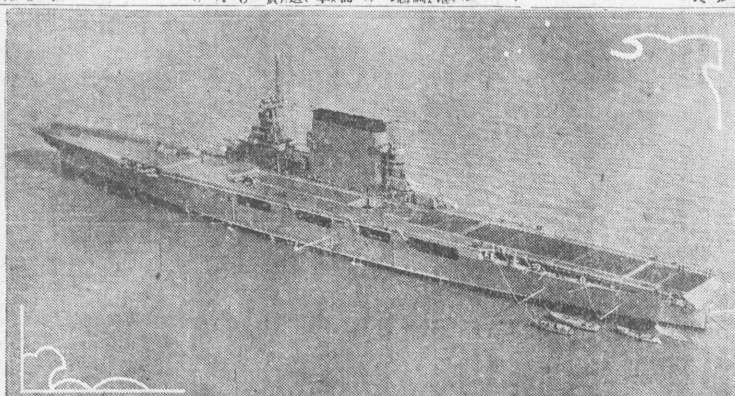
として立ち、歡迎の辭として約二十分にわたり今回會議の開催さるるにいたつたことより世界の平和は武器によるにあらずして、智識經濟力によるにあらずして、智識階級の相互の了解を俟つにあらざれば可不能なる旨を力說し次いで英國代表ピントン博士の「太平洋上における英帝國の利害の統一」なる題下に

### 英國は

コンマーシャルセンターなるが故に食料はすべて外國に仰がなければならぬ國情にあり、各國の輸入稅の改正に影響する狀態なるが故に世界の平和のごときは、ただちに本國に影響し英本國の存立不可能なる旨をのべ最後に日本代表前田多門氏立つて氏が米國にわたつての印象を述べ、先づ會衆をドツと笑はせ日本における外會選

# 美以教會 學園 十一日より開始

長きサンマーヴエケーションも終はり公立學校も來る十一日より開校されるはずなるが當市美以教會學園もいよ〳〵十一日より新學期の授業を開始することなり、昨年十月開校せるも生徒の成績非常によく父兄も大喜びなれば今後は一層内容充實と生徒の增加を期して二世の語學修得につくすと。なほ夜學は九月一日より（英語）開始されるはずになつてゐる。學校入學志望者は美以教會へ申込まれたしと



### ワシントン會議の犧牲 近く爆沈のサラトガ號

來る八月十四日　十五　十六の三日間ゴールデンゲート沖で陸海軍協同の飛行演習がある　それに參加の飛行母艦三隻中の一なるサラトガ號である　飛行隊を青黑の兩軍に分ちサラトガ號に向つて爆彈を投下これを破壞の演習を試みるわけである　これは同艦が桑港灣内に碇泊中の寫眞

# 週刊日米の 愛讀者へ

「週刊日米」に質問欄を設けて以來種々の質問をせらるる方がありまして係りの記者も出來るだけ御答へをしてをりますが、何分にも週一回刊行でその上に紙數に限りがありますから急を要する方はアドレスと姓名を書いて下されば手紙で御返事致します

週刊日米部

# 汎太平洋婦人 會議開かる

（ホノルル九日）パンパシフイツク婦人會議本日當地に開かれた。太平洋沿岸諸國からの代表婦人等百名出席、當府の萬國家庭および學校聯盟會長ターナー夫人が議長席につき議事進行、今後二週間にわたり各方面の報告討議等あるはず

# 渡邊畫伯 ヨセミテへ 十月來桑 個展開催

渡邊虎次郎畫伯はアラスカ美術旅行より去る四日歸桑し昨朝再びヨセミテ谿谷に出發した同地に約二週間滯在の上羅府に赴き作品全部をまとめて十月始め歸桑、ただちに個展開催の準備にうつるはずである

# 中加ダイニユーバで 白比兩人種の衝突
## さんだ側杖で同地渡邊商店 主渡邊政治氏足部に負傷す

（フレスノ支社電）一昨六日夜十時頃中加ダイニユーバ市において、二名の白人男子と一名の白婦人が酩酊して同地の一比島人床屋にいたり、至急同地を立退けと脅迫したので口論の折から丁度居合せた百五十名ばかりの比島人がこの白人等を取り卷いて毆つたので白人等はサイドウオークにつけてあつた自動車で飛乘り急いで逃けんとする際、折から同側にこのけんくわを見てゐた同地渡邊商店主人、渡邊政治氏は前記白人等の自動車と他の自動車とにはさまれ足部に負傷したことはなかつたが、幸ひ怪我は大したことはなかつたが、本日白澤フラレ日會幹事及び證人として該比島人床屋等檢事局に出願告訴に及んだ、檢事局では櫻府に前記自動車の番號を照會の結果

# 邦人街特 メツキリ殖えた 「貸間」「貸家」の札
## 邦人街は家賃が高い これではさびれる一方

邦人街の家賃の高いことは今更はじまつたことではないが、近頃にいたり、所々に家賃値下げの氣運が漸く勃興しかけてきた現在邦人街區域の家主は大部分白人であるが、日本人の家主も三十人近くその所有家屋は自軒近い。流し、その家屋の古いことは少からず、眞の日本人と日本人街の發展を

### 顧慮せぬ

ものと一般からいはれてゐる、それ故か、近頃にいたつて、移轉者續出し、「貸間」「貸家」の札が多くなつた、將來日本人街の發展をはかる上から家賃値下げ朽家屋の修繕改築等の問題は目下の急務であらう

### 修繕も碌

にせぬ上、諸設備の不完全なことは、全市中においても冠たるものであり家賃は少くとも五割方高く、中には普通通り値の一倍の暴利をむさぼつてゐる家主もある、中には邦人より白人よりサブ、リースしさらに邦人に又貸するむきも少くないので、自然家賃が高くなる

殊に便宜上、高い家賃を我慢して住む人が多く家主もそれをいい氣になつて家賃をせりあげる傾向がある。

# 出そうで出ない 名案無料バス
## 實業會諸公後援で 富士運送が愈々差立か

邦人街の繁榮を來たすべく邦人街の頭を捻つて名案を出そうとする名案であるが、實業會の協議事項として、さうとする名案であるが、頭をひねるとともおらうものが、フリー々ビヂチスマン諸公の頭を搾つた無料バス差立案は、提案者りわけて考へた案が、バス案で、しかもいざ實行といふときに、スラリと身をかはした富士運送社の藤井氏獨自の案として實業會は單に同計畫に對して援助をすると申し合せてのま、有耶無耶になつてゐるしるのは責任逃れに似た態度をとつて實に邦人街の繁榮を思ふものの行動ではないとの噂專らである。

### 宣傳ビラ

を印刷し、この會員の廣告を出してもらつて、それより得た廣告料を同バス差立の運轉手給料等實費に、バス代運轉手給料を捻出し、廣告料の收入次第實行することになつた、同バスは日本郵船の汽船出入港日に、上町邦人街より無料バスを仕立て、もつて乘降客をはこぶ計畫で、もつて上町邦人街の繁榮を來さし

# ボヤ 富岡氏宅に於て

一昨日午前十一時五十分ごろ市内カリフオルニア街五千二十番フランク富岡氏宅より發火し大事にいたらず消しとめたが損害は僅少であつたと

### 所有主か

本人なるや否や不明、りさ、たほ二夜十一時頃同地の比島人七十名ばかりのキヤンプを多數の白人が襲ひ鉄砲三發、後ち揚たが別に負傷者はなかつたと

所有者はカトラなる果して

# 加州廻り（六）
## 清澤洌

モントレーでとれる新鮮な魚を前にすると、またしても私が信州生れの關係から、蒲ほこが板を背負つて泳ぐの一條が出る、他縣人は加州人に對しては、これ以外に話はないらしい。

そこで、私は積極的に講演の席上で私が十五六才の時に

箱根で始めて刺身を食つたこと、しかも、確刺身と醬油を別にくつたこと、しかしそうせ落ちつく先きは同じなのだから胃の腑は多分一しよになつて一別以來の久濶を敍したであらうことなどを話してやつた。

デルモンテ、ロシチといふに宿らうかなといひだすと「宮様以外に宿つた人がないぜ」と、物恐ぢといふものを知らない春舟郎君が、これにだけはかの僧の主人の家に使ひにいつた時のやうに恐縮をしていふ、そこで、一枚裕をおろして、ホテル、サンカーロスといふに宿る。

寢卷に着代へると、初冬のやうな肌寒を感ずる、六階の窓から下をみるとモントレー灣の薄もやの中に無數の燈が明滅するのが見わに

# 田嶋書記辭任 農事會社に勤務

永らく商業會議所書記として勤務し日米商報の編輯を擔任してゐる田島安太郎氏は今回ガダローブ南農產商會支配人として赴任すること となり商業會議所の方は今月かぎりで辭任することになつたと、なほ南農產商會は約二千エーカに野菜を耕作し各地に輸送してゐる大農である。

島各地の花園業者がほとんど全部出席し花園業始めての盛大さであつた、花園業組合長岡田豐氏の司會の下に新郞新婦の紹介出席者自己紹介あり大島、安光林の各花園業代表の祝辭、四至本八米、阿部新世社の代表、若杉總領事等の祝辭あつて堂本兼太郎氏答辭、堂本譽之進氏の親族代表、中島喜代松氏等の答辭あり、さらに第二式に入つて種々餘興および記念撮影あつて盛會裡に閉會した

# 盛大な 堂本家の 披露會
## 令孃結婚の

總領事館囑託中島薰氏と堂本兼太郎氏令孃かへ子孃との結婚披露會は堂本家の招待で昨正午より小川ホテルにおいて催されたがこの披露會は主に花園業者に對するものであつたため桑灣半

# 自動車事故

一昨朝グリー街と第五アベニユーにおいて市内二十三アベニユー一二百四番の松本氏のドライヴするフオードは、グリー街六百三十番のエレノア、ケイス夫人（二四）のビユーイツクに衝突し、相方とも多少の損害があつた

# 勞働協會評議員會

一昨夜に後八時半同會事務所において評議員會開催左の事項協議した。

一、來る八月廿四日に後七時事務所において後半期定期總會開催に決す
一、會費徵集の件
一、右決議ののち交涉部委員より調停につとめをりし松下對角氏の紛爭問題は相互の諒解を得圓滿に解決し並原對尾立氏の件も解決、順序にすすみゐるとの事務委員により報告あつた。

# 熊谷選手 引分け ホノルルで

（ホノルル合同＝九日）桑港ライト、ウエイト選手熊谷次郎君はホノルルのアーネ、フオールスと六ラウンドやり引分けとなつた。

# 日本語教授
## り教會

市内公立學校はいよ〳〵來る十


日本人歡迎
四百人迄の 宴會場 御家族向 ブース

調理 沿岸第一

遠東樓
YUEN TUNG LOW
6?? Grant Ave., S. F.
Tel CHina 1085

日本人唯一荷造所
—(强勉大實確丁寧迅速運送)—
島運送店
島本彦一
WEST 5556
1530 Geary St.

御食事 會席
萬
名代スキヤキ 水たき
新電話 ガーフヰルド 九七五五
錦川生うなぎ 著荷
古タレ（萬久秘傳）

▼支那料理▲
昭和樓
電話ウオーナツ二六八〇

ロスアルトス 花まつり
來る廿二日から廿四日までロスアルトスの第二回花展覽會が開かれるトング寺院にはサンタクララ郡中最も美しい花がかざられる、桑港から多數の觀客が推しよせ賑ふことであらうといふ

ヘアウイグロー 一弗
同シャンプー 五十仙
特價兩品 一弗
特約店 日本ドラッグ
桑港ポスト街一六九〇

貸家
ボスト街とラグナ街角
事務所向、住宅附、十一室
室内全部塗換、家賃六十弗
希望の方は左記へ照會あれ
桑港市オファレル街一四〇八

三上代理事務所
電話フイルモア八二八六

松永美容院
桑港フイルモア街一八五八
電話ウエスト一九四三

御食事 常盤園
ポスト街一七六七
電話フヰルモア三八二三

尋人
廣島縣人 新川照代樣
現住所左記へ御知らせ下さい
746½ E. 14th St. L. A. 新川みつ

小田運送店
桑港ポスト街一七七八
電話フイルモア〇四六一

和洋食料品 末廣商店
桑港グリー街一五二五半
電話フイルモア四四七七

金融 貴金屬品賣買修繕 寫眞機、銃其の他 抵當物七ケ月保管
桑港フイルモア街一一二三 金門街近く コーン質店

Attorney At Law
Saburo Kido
城戸法律事務所
Office: 544 Market St. Tel. Garfield 2410
Res. 1623 Webster St. Tel. Walnut 0744

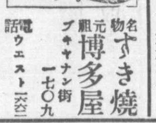
三澤藥局
1602 Post St., S. F.
電話ウエスト四七七三

鍼灸あんま術
福岡盲啞學校卒業 田守吉弘
桑港グリー街一五二一
電話ウエスト四一七四

御食事 三つ輪
桑港ボスト街一六六一
電話ウエスト五四七一

スキ燒 初音
ブキャナン街一六二一
電話ウエスト八八八七

御食堂 君が枝
桑港ポスト街一七八八
電話ウエスト〇七〇七



名物すき燒 元祖博多屋
ブキヤナン街一七〇九
電話ウエスト一六〇二

高尾鶴松
（歯獨逸）病院通譯 名醫紹介、フランクリン
ブッシュ街二〇一〇
電話ウエスト五六九五

松屋菓子店
直輸入
桑港ボスト街一六九九
加州内は前金に限り送料不要 祝物並に佛事用大勉强

御待兼ねの 新茶 が參りました
▼玉露▲
◇若松 一封度入 四弗 半封度入 二弗
◇松壽 一封度入 二弗 半封度入 一弗
◇鶴壽 一封度入 一弗 半封度入 五十仙
◇千代の友 一封度入 一弗 半封度入 五十仙
▼バラ茶▲
◇松風 一封度 一弗五十仙
◇松矢 一封度 一弗
◇松ノ緑 一封度 七十五仙

改造擴張
◆再入國出國諸手續◆各汽船切符代理店
桑港ラグナ街一五五一 電話ウエスト五二一五
皆様のホテル 日本ホテル
館主 田中米吉 支配人 戸田梟
奉仕第一 相談部（難かしい移民事項の調査及び一般的事件の御相談に應ず）

放射 蒸熱 野一色式電氣治療院
野一色獨特の秘傳を現し一般の治療に應じます
特製家庭用電氣治療機特價販賣、米國一手販賣所
東京野一色本部出身 得學士 清田石作
1716 Sutter St. San Francisco Tel. Fillmore 3697

FUJIMOTO CO.
238 Jackson St.
San Francisco, Calif.
DOuglas 1216

正 糀、味噌、醬油製造元

米國 桑港 小幡女子裁縫學校
Obata Sewing School 1810 Post St., S. F. Calif.
◎通信教授
朝夕の御暇を利用して御宅で裁縫が習へます
申込次第規則書進呈致します（隨時入學）

桑港サウスパーク七〇 熊本屋旅館 主人 土田和三
五月一日より電話番號 ガーフイルド九七二七 と變更致します

ARROW GARAGE
1701 Sutter St.
San Francisco
Tel. Walnut 0802
▼自動車修繕保管▲
（日本人メカニック在勤）
アローグラージ
桑港サター街とラグナ街角

# 桑港市況 八月九日

## 下落續きで 今週市況は 極めて鈍し グレープ下落

▲概況 今週市場は殘荷に惱まされて市價は一般に下落傾向と見た、グレープは北加物が大い出荷され出したが昨年の市況に比して市價は極めて惡く豫想外の結果を齎すものと見られてゐる。トメトは先づ捨賣りにて活況さらになくピンズも亦同様と見る、キャンタロープは品薄い爲多少强調を示す

▲プラム サンタローサ、ラグ一弗より一弗五十仙、パーバンクはラグ六十仙より八十五仙

▲ハチーデュー 八十五仙より一弗廿五仙で動きパーシャンは六十仙より一弗廿五仙にてサイズに依り市價の差を認める

▲グレープ 入荷増加してタムソン種はラグ四十仙より五十五仙、マラガ種は六十仙より八十五仙で平凡に終るモスケツトは六十五仙より八十五仙

▲アップル グレーヴンスタイン種は上物入荷してラグ七十五仙より一弗、アレキサンダーは六十仙より八十五仙

▲ストロベリー 入荷は比較的減少して先づ平凡地方物クレーク一弗より一弗四十仙、上物一弗五十仙より一弗六十五仙、ドロワー五十仙より八十仙で殘荷多量じスロー

▲ラスベリー ラスベリーはクレートで九十仙より一弗卅仙でスロー、上物一弗四十仙より一弗にて不振五十仙にて不振

▲ブラックベリー ブラックベリーほクレート四十仙より六十仙

▲フイグ ミフシヨン種は一弗十仙より一弗廿五仙で平凡、ホワイトは五十仙より六十五仙

▲ピーチ ピーチはウイークにしてヘールスは六十仙より七十五仙、エルバタスは五十仙より七十仙

▲キャンタロープ 市價の開き大にしてジャムボーは一弗五十仙、スタンダードは一弗十仙より八十五仙より一弗廿五仙・ポニーは五十仙より七十五仙、フラットは四十仙より六十五仙で平凡と見る

### 野菜類

▲ピンズ ピンズは平凡にしてケンタクキーは斤二仙より三仙、ガーデンピンズは斤四仙より五仙にて取引かれた、ブルーレークは斤四仙より六仙ライマは六仙より八仙

▲コーン 二弗廿五仙より二弗八十五仙にて動く

▲エグプラント エグプラントは平凡にして地方物斤二仙より五仙、ラグ四十五仙より六十仙

▲ピー ピーは概して不良にて一斤五仙より六仙プーア物三仙

▲スクワシ スクワシは一般に

▲トメト トメトは市場に多積に積まれてスタクトン物七十五仙より一弗、地方物ラグ四十仙より六十仙にてプーア物廿五仙より卅仙にて動かざること甚だし

▲ペパー ベルペパーは斤二仙半より三仙、チリペパーは五十仙より六十五仙

▲セロリー 地方物一弗より一弗廿五仙、オレゴン物二弗七十五仙より三弗

▲キューカンバー ラグ五十仙より六十五仙、ピクルは六十五仙より一弗

▲レタス アイス物一弗五十仙より二弗五十仙ドライ物稍不振にて廿五仙より五十仙

# 桑港市場 八月九日

## 果物相場 標準卸値 (單位仙)

| | | | |
|---|---|---|---|
| アップル | 四テヤ | | |
| グラスベタイン | | 一五 | 一〇〇 |
| アレキサンダー | | 六〇 | 八五 |
| エープリカフト | 斤 | 五 | 六 |
| ピーチ | | 六〇 | 七五 |
| プラム | | 一〇〇 | 一五〇 |
| バナナ 布哇 | 封度 | 四 | 五半 |
| 中米 | | 四 | 四半 |
| グレプフルツ | 帝國 | 五二五 | 六五〇 |
| コーチエラ | | 五五〇 | 六五〇 |
| レモン 帳切 | | 七〇〇 | 八五〇 |
| オレンヂヴアレンシア | | 五二五 | 六〇〇 |
| 小 | | 四五〇 | 七〇〇 |
| ペアー | | 一五 | 一三五 |
| アヴーカドー | 斤 | 二五 | 六五 |
| ストローベリー クレート | | 一〇〇 | 一四〇 |
| ドロワー | | 五〇 | 八〇 |
| ブラックベリー | | 四〇 | 六〇 |
| ラスベリー | | 九〇 | 一三〇 |
| キャンタロープ標準 | | 八五 | 一二五 |
| ハネーデュー | | 八五 | 一二五 |
| フイグ | | 一一〇 | 一二五 |
| パーシアン | | 六五 | 一二五 |
| ウオーターメロン 斤 | | 一 | 一半 |
| 葡萄 タムソン | | 四〇 | 五五 |
| マラガ | | 六五 | 八五 |
| マスケット | | 六五 | 八五 |

## 野菜相場

| | | | |
|---|---|---|---|
| アテイチョーク | | 二〇〇 | 二五〇 |
| 大クレート | | 六〇〇 | 八〇〇 |
| レタス アイス | | 一五〇 | 二五〇 |
| ドライ | | 二〇 | 五〇 |
| プエオル | 袋 | 一一〇 | 一三五 |
| 青/黄 | | 七五 | 一〇〇 |
| ピー | 斤 | 五 | 五半 |
| コーン | | 一半 | 三 |
| ポテト | | | |
| 甘ポテト | | 五 | 六 |
| ビーツ | | 一五 | 一五〇 |
| キャロフト | | 一五〇 | 二五 |
| タフニツプ 黄 | | 一〇〇 | 一五〇 |
| 白 | | 七五 | 一〇〇 |
| ルバーブ サンノゼ | | 一二五 | |
| キューカンバー | | 五〇 | 六五 |
| スクワシ スカーロブ | | 六〇 | 七五 |
| ズチーニ | | 六〇 | 七五 |
| トメト 須市 | | 五〇 | 六〇 |
| 地方 | | 四〇 | 六〇 |
| セロリー 地方 | | 一〇〇 | 一二五 |
| オレゴン | | 二七五 | 三〇〇 |
| ビーツ ポンツ物 袋入 | | 一〇〇 | 一五〇 |
| キャロフト | | 一〇〇 | 一五〇 |
| トフニツプ 打 | | 一〇〇 | 一五〇 |
| 南瓜 ラグ | | 六〇 | 八〇 |
| ピンズ ブルーレーク 斤 | | 四 | 六 |
| ライマ | | 六 | 八 |
| カリフラワー 打 | | 七五 | 九〇 |
| キャベーヂ 百斤 | | 七五 | 一二五 |
| ペパー 斤 | | 二半 | 三 |
| ナス ラグ | | 四〇 | 六〇 |
| スピニチ 斤 | | 二 | 三 |

## 鷄肉卸商へ

ライブ桑港渡 レグホン 一八仙 ルースター 一五仙

## 鷄卵相場卸賣

エキストラ 三〇仙半 ミデアム 二四仙半

## 農界近況

### ライマ以外の植付け反別 二十二萬英加 昨年の一割方増加

ライマ以外のピンズ植付は廿二萬四千エーカーで昨年度の收獲反別よりは十パーセント方の増加である。ライマ以外の他種ピンズの各種類植付け反別は全然不明じあつて、ブラックアーヤピンク種は昨年度よりも植付増加を示し、スモール、ホワイトの植付け反別は昨年と變りなく、ライマ以外の各種ピンズ作柄想想は八十四パーセントで十ケ年間の平均收獲率は八十八パーセント四であると云ふ

### キャベジの植付増加

(華府發) 本年度の全米各州に於けるキャベジ植付け反別は二萬四百八十九エーカーで、昨年度は一萬六千九百十エーカー、一昨年は一萬五千三百四十エーカーを示し、殆ど各州とも植付けの増加を示してゐるが、就中紐育州とウイスコンシン州とは昨年に比して著しい増加を示してゐる。今各州別の植付け反別は左の如し(單位エーカー)

| | |
|---|---|
| 紐育 | 五一五〇 |
| オハヨ | 二八六二 |
| インデアナ | 一四〇四 |
| イリノイ | 一四〇四 |
| ミチガン | 一八〇〇 |
| ウイスコンシン | 二一二五 |
| ミネソタ | 二二二八 |
| コロラド | 五五〇 |
| ワシントン | 五二五 |
| 仙州 | 二三二〇 |

### ドイツ生果實 需要が増加す

(華府發) ドイツのフレッシュフルウツ輸入は一九二六年度に四千五百萬弗であつたものが一九二八年度には七千百萬弗まで増加したと米國商務省から發表した。かく急激なる増加を示したのはフルウツ消費の大キャンペンを開始したからである

## 經濟資料

### カナダへ避暑客殺到

米人旅客が昨年度に海外で費した總額の内の四割はカナダで費してゐる。而してカナダの旅客總收入三億萬弗中大部分は米國人旅客の落した金である

過去五ケ年間にカナダ内の旅客ビジチスは同國第四位の大客ビジチスとなつてゐる。この旅客收入の内から國内のハイワエイ工事や、ホテルの設備費に振向けてゐる有様である ハイクエイ工事だけでも六千萬

### 桑港準備利下げ

桑港聯邦準備銀行では再割引利率を半パーセント方引下げ、三パーセント半と發表した。

### 株式貨出し 百二十億弗

(紐育發) フェデラル・リザーブ、ボードの調査では本年六月末日の全米に於ける株式貨出し總額は百二十億五千百萬弗に上り、昨年十月末に比すれば實に四十九億二千五百萬弗の激減

弗の支出を計上してゐるし、ホテル設備では二千萬弗に上つてゐる。

## 罌粟はなぜ紅い (105)

宇野千代作

### 父と妹と (六)

「如何したのかいな?足袋も穿かず」

「うゝん、何ともないの」

にっこり眼を上げた。そして伊之助のさし出した雑布で、その足を拭いて了ふと「誰アれ?お客さま?――まア、お爺ちゃん!如何したの?」

伊之助の落窪んだ眼は赤く泣き腫れてゐるのであった。

「うう」と伊之助も釣られたやうの笑顔をして「これはわしが捨へさしてくれたお浪坊、一つ走り、何かお煎餅でも買に行つとくれ。遠まで行つてな、國道の角まで行つてな。あそこのパン屋に買ふてお呉れ。――故郷からおいで來た男ぢや。あとでゆっくり話すから、お浪坊にもあとで」

「おお」

急いで伊之助は臺所へ立つて行った。その彼の心の中には、浪江と磯太郎とを會はせる前にまだ磯太郎に話さなければならない重要なことが殘つてゐる、その磯太郎の姿を浪江の眼から防ぎでもするやうにその板戸の間にまるで立ちはだかるやうにして、

「これ――構やせんわい。今朝はこれでも我慢することだぜ」

覗き込むと、赤い前掛の下にほんの三四本、土にまみれた葱が見えた。

「お冷た!――そオりや冷たいの、外、ちよつとそこのお爺巾こつて頂戴なお爺ちやん!」

板の間にそつと葱の籠をおくと、上り框の柱に身を寄せながら、片足ずつもち下げた。ぺつたりとそのほっくり下駄にねばりついてゐる黒土が、思ひもかけず足袋も穿かぬ素足の、紅貝のやうに赤くなつた細い足指まで汚してゐるのであった。

「わね、ぢや、行つて來るわ。ちょいとお金取つて來て」

ついその後の板戸の煤けた茶簞笥の抽出しから、小錢を取つて渡しながら、伊之助はまた小走りにとつて返して、押入から浪江の足袋を出した。

「はオれ!」

受けとめて、浪江はまた眼で笑つた。

「お爺ちゃんたら」

急いで、足袋ではきながら、けれども何か、茶の間の方へ心惹かれるのであつた。伊之助のそのそは――落つかない、そして取亂した有様は浪江の心を動かした。

「ぢやア、ちよいと」

ひよいと後を振返ると、茶の間のゐろりの側に、思ひもかけず、さきがたの若い男がまじまじと穴のあくほど浪江の姿を見てゐるではないか。――そのまゝ、浪江はばたばたと外へ驅け出したのであつた。彼女の眼にはゐろりにかかつてゐるなべからもう――と立昇る湯氣が殘つた。

「可哀さうに」

低く呟いて、もとの座に戻りながら伊之助は急いでなべを下した「俺は一つ心配なことがあるものだから、あの娘を遠くへ使に遣つた。なア、磯!あの娘は何も知らないんだから、お前、それを呑み込んで、決して話してはならないよ。若しそんなことを知れるとあの娘は、あの娘は……」

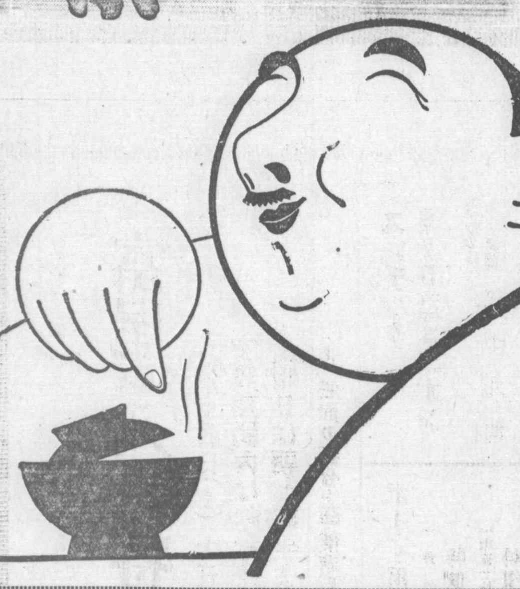
「お父さん!」

磯太郎はふいに顔を上げて、父をさへぎつた「あれがあの娘ですか?あれがあの娘ですか?――」


金はかゝらず 味は極上

材料は有り合せて結構、調味は味の素をポッチリ入れる丈で本當に美味い、大いに易しいぞ!

# 味の素



宮内省御用達 鈴木商店



**Dollar Steamship Line**

311 California St., S. F., Calif.

桑港、羅府、東洋間 (横濱迄十五日)

| 船名 | 桑港着 | 羅府發 | 桑港發 |
|---|---|---|---|
| ピアス號 | 八月六日 | 八月十一日 | 八月十五日 |
| タフト號 | 八月廿二日 | 八月廿五日 | 八月廿九日 |
| ジョンソン號 | 九月二日 | 九月一日 | 九月五日 |
| ゼファソン號 | 九月三日 | 九月八日 | 九月十二日 |
| フイルモーア | 九月十六日 | 九月十五日 | 九月十九日 |
| リンカーン號 | 九月十七日 | 九月廿二日 | 九月廿六日 |

ダラー汽船株式會社

電話ダベンポート六〇〇〇



桑港ラグナ街一五五三 電話ウエスト六八〇二 住宅電話フイルモア二七一二

乘客荷物、税關手續、一般運送業

# 桑港運送會社

◇下町出張所 617 Sansome St. Davenport 7144



# 種子 卸 小賣

佛國産 セロリー種子
特選 カリフラワー種子
レタス ◎早生ニューヨーク ニューヨークスペシャル古種 其他日米各野菜種子
英日 說明附特價表 無代進呈
ホリスター種子物園 園主 山中丈吉
經驗僅か廿七年間
Hollister Seed Co.
P. O. Box 180 Hollister, Cal.



# 種子 卸 小賣

本場のギルローイで、沿岸日本人中最大の種子生産販賣者たる
グロアー種子株式會社
Growers' Seed Co.
P. O. Box 681
Gilroy, California



# 農業の水

肝心の水を探すのは私の探水器と年來の經驗の貫き賜物です。各地で好評を受け幾百の産水井が明かに此事實を證明して居ります
料金 一件 五十弗以上
探油探水界の第一人者
サンオン
森安丈之助
P. O. Box 257 Tel. 47
San Juan B. Calif.



# 桑港旅館組合

御歸國者の再入國並に出國許可申請の手續萬事最も完全に御世話を致します

| | |
|---|---|
| 南海屋ホテル | 1523 Geary St. Tel. WEst 6939 |
| 熊本屋ホテル | 10 South Park Tel. GArfield 9727 |
| ミカドホテル | 1734 Post St. Tel. WEst 1991 |
| 北米ホテル | 1570 Buchanan St. Tel. WEst 3222 |
| 田村ホテル | 2055 Bush St. Tel. FIllmore 6359 |
| 肥後屋ホテル | 106 South Park Tel. DOuglas 7227 |
| 紀の國屋ホテル | 1623 Buchanan St. Tel. WEst 5546 |
| 加州ホテル | 1701 Laguna St. Tel. WEst 2335 |
| 永本ホテル | 22 South Park Tel. GArfield 9113 |
| 防長ホテル | 102 South Park Tel. SUtter 8501 |
| 日本ホテル | 1551 Laguna St. Tel. WEst 5215 |
| エビスホテル | 1645 Buchanan St. Tel. WEst 3449 |
| 安藝ホテル | 1651 Post St. Tel. WEst 1116 |
| 近江屋ホテル | 108 South Park Tel. GArfield 9898 |
| 草野ホテル | 714 Franklin St. Tel. HIghgate 2572 |



# N. Y. K. LINE

## 桑港出帆廣告 日本迄十五日

| 船名 | 入港 | 羅府發 | 桑港發 |
|---|---|---|---|
| 大洋丸 | 八月十三日 | 八月十八日 | 八月廿一日 |
| 秩父丸 | 八月廿一日 | 八月廿七日 | 八月三十日 |
| 春洋丸 | 九月五日 | 九月十日 | 九月十三日 |
| 龍田丸 | 九月十一日 | 九月十七日 | 九月二十日 |
| 淺間丸 | 十月九日 | 十月十五日 | 十月十八日 |

―▲南米線▼―

| | | | |
|---|---|---|---|
| 樂洋丸 | 八月三十日 | 八月卅一日 | (南米行) |

切符申込は桑港旅館組合へ
シヤトルより月二回定期の客船あり詳細は弊社へ
桑港マーケット街五五一 電話サター三九〇〇
日本郵船株式會社



電話ガーフイルド九壹壹三
桑港 永本ホテル
22 So Park St. S. F. Tel. Garfield 9113



# 大阪商船

| 船名 | 羅府發 | 横濱着 |
|---|---|---|
| ぶゑのすあいれす丸 | 八月十三日 | 九月九日 |
| さんとす丸 | 九月九日 | 九月廿六日 |
| りおでじやねろ丸 | 十月四日 | 十月二十日 |
| もんてびでお丸 | 十一月四日 | 十二月廿一日 |

日本行

| | | |
|---|---|---|
| ぱりす丸 | 八月 | 十六日 |
| あらびや丸 | 八月 | 三十日 |
| 布哇丸 | 九月 | 十五日 |
| アリゾナ丸 | 九月 | 十八日 |

沙美港發 日本行

OSAKA SHOSEN KAISHA
111 W. 7th St.,
Los Angeles



再入國許可出願出國手續税關其他移民事項一切迅速丁寧
各汽船會社切符取扱所
(タ) 田村ホテル 館主 田村信吉
明治十八年二月より今日迄の日、布、米間汽船發着の記錄あり
2055 Bush St. Tel. Fillmore 6359

# 斷然!!

技術優秀 作製迅速 價格低廉

三拍子揃つてゐる

凸版 寫眞版 銅版 亞鉛版

何れも御注文に應じます

日米社 カツト部

# 南加版

## 見事な山車で　アッと言はせる

### オレンヂ郡共進會に　兩日會が共同して

南加名物の一つ、オレンヂ郡共本風景を利用した山車を出すこと進は來月末頃から開催されることになつた。目下相原、佐々木、兩日會とスメルザ日會とが合同し林、野崎。增田の諸氏が熱心に日米親善にもなり同胞發展の奔走してゐる。ガーデングローブ實際を示すことゝて大々的に日ブ市からは二百弗を援助するこ

## 女義太夫から社會事業に精進

### 前檢事津田タケ子夫人

―實は竹本住助太夫―

「三つ違ひの兄さんと、いふて ハーフを探した時・イの一番に 手をあけて飛込んで來のが大阪 くらしてゐる中に、情なや、 の豐澤小住の高弟、住助太夫で コナさんは……」 あつた。島田髷も恥かし相に 日曜日西本願寺で壺坂を語る女 「先生、アテもお蔭でクリスチ 義太夫竹本住助――その住助太 ヤンに導いて戴きました」か 夫が眞打の住若太夫と血肉を分 ら要するに津田氏を助けて世の けた姉妹――といへば何だか淨 不幸な人々をヘルプしませうと 瑠璃めくが、更にこの住助太夫 いふ義太夫的精神の發露。

▲

が前檢事といふ厳めしい肩書を 有する鐵道保養院長津田鐵次郎 氏の竹子夫人だと聞いたら、誰 でもアプーと驚くのである。 津田氏目をパチクリして考へ て見たら住助太夫は二十七才 の若さ、親子以上に年が違つ ては――と一應二應は斷つた が、彼女は「どうしてもお側 に」の一點張り。

▲

鐵道保養院といふのは我國有 鐵道從業員中負傷をうけ生れ もつかぬ不具者となつたもの を保護するところ、分院を全 國八ケ所に有し三百人あまり 收容してゐる。津田氏が檢事 生活を止めてこの事業を始め てから三十年をパスした。

▲

大棹もプッツリ止め竹子夫人 として甲斐〳〵しく夫の事業 をたすけてゐたが

▲

勞働保險や救濟事業視察に渡米 した夫について羅府に來たら、 姉ハンの住若太夫が出演とある 即ち姉妹美しいノドを御披露に 及んだ次第……

▲

六十才の津田氏が「男の一人で はどうも具合が惡い」とベター

## 南加傳道團を財團法人にしやう

### 小室篤治師の特別傳道

南加傳道團には有富聖山氏の獻身的努力で夏期修養地數エーカー二十一ロフトをハーモサビーチの濱境に購入したので理事會を開いた結果、財團法人組織とし愈々建物を設ける事になつた。尙目下滯羅中の小室篤治牧師を聘し十日聖林長老教會、午後三時よりオレンヂ郡青年會、夜は同獨立教會 十七日バサ合同教會、夜は羅府合同教會 二十四日上町美以教會、夜はロングビーチ教會 三十一日サンデーゴ教會、午後チュラビスタ、同夜再びサンデーゴ教會の日程で傳道說教を乞ふと

七日羅府日蓮教會の入佛式導師たるべき日蓮宗管長代理柴田一能僧正は十五日朝着羅二十一日まで市岡ドクター宅に滯在する

## 十五日に來る　柴田僧正

### 市岡國手宅に滯在する

來る十三日桑港に上陸し、十六

## 日本人街に　檢擧風

### 五名の移民官　各ホテルに

下町に吹きまくる檢擧風……昨夜六時過ぎから移民官五名突如日本人街に來り中國屋旅館を始め片つぱしから調べまわり旅券を所有せず、英語がよくわからなかつた同胞八名を檢擧、取りしらべの結果七名は釋放されたがセス高田（和歌山縣人）は姙娠六ケ月の身重で而も乳のみ兒をかかへ乍ら未だに歸宅を許されないと

## 送別會

### 有富聖山氏　出發は十三日

來る十二日歡送發のブエノスアイレス丸で歸國の途につく羅府日米前編輯長有富虎之助氏送別會は昨夜合同教會社交室で南加傳道團主催の下に開催、遠くコーチュラからも境氏始め十數名出席、何れも人格者たる同氏との別れを惜んだ。

## 鼻下長　五名御用

## 明石姉送別會

## 納涼夜話

## 末たのもしい　第二世の大工さん

### 野狐三次と娘達に騷がユニオン加入切腹の談

大體間違つてゐるのは第二世を特殊扱ひにすること。親達は不自由と不愉快をしのび耐ねて今日の地歩を築いた。堂上華族の若樣ぢやあるまいし「斯うあそばせ」の「あれは御氣に召さぬ」のと指導者顏の船頭多くして第二世ノーベツブとならずんば幸也だ。可愛い子には苦勞をさせよ。

▲

我が川上久雄君、遙々日本に行つて建築指物師の弟子入りしたのは十五の春であつた。朝は暗い時から冬の氷を破つ

## 地方色

### パサデナ

## 珊郡産業共進會

### 目睫の間にせまる

## 組合組織

### ドライバーク

### ガーデナ平原

### サンタバーバラ

### アナハイム

### ガタルーブ通信

## 淸川八郞


日米社廣告部

信賴の……

出來ない廣告は掲載致しません

讓受廣告

私儀今回古谷旅館を讓受け館旅館と改稱し一層勉强可仕候御引立を願ひ上候

八月七日

ガダルーブ市

後藤仙太郎

各位

ロスアンゼルス欄

葬儀＝見舞＝花一切 迅速＝特別大勉强

アクスデオ花店 主人 高田惣五郎

羅府北ウエスタン街一六八五 電話GL.1686 住宅GL.5630

本願寺、大師教會や禪宗寺日本病院にホンの一足です 電話＝是非御用命下さい

旭花店 羅府東一街三六三 電話MA六九二七

羅府東一街と羅府街の角 羅府ビルデング十二號室 赤名法律事務所 赤名精一 電話フェーバー(FA)四七四二

羅府東一街二二九 電話TU二六一八 第一街グラージ 風早勝一

234 E. 1st St. Los Angeles, Cal. Tel. Tucker 7990 相馬茶店

迅速、鮮明、丁寧 南加印刷所 羅府東一街三三六 電話バンダイキ(VA)〇二三六

肥後屋ホテル 館主 宮本常 電話Madison 5015

羅府東二街三二五 フェドラホテル 323 E. 2nd St. 勞働口周旋、日本行汽船切符 MAマデイソン四八八五

羅府東一街三三一半 ミカドホテル 331½ E. First St. Tel. Madison 5797

羅府東一街一二九半 イーグルホテル 129½ E. First St. Tel. Madison 6566

羅府ウエラー街一一八（ニユーパレスホテル） 電話MU XXX

民刑法律事務移民事項 法學士 文學士 安倍俊吾 安倍法律事務所

農家の一大福音補助肥料 促肥素 南加肥料販賣總代理 勸工場 羅府東一街三四七一九 電話TU二三〇八

投資の御相談 カルバー會社 日本人部主任 松田昌雄 羅府北サンピードロ街一一七 オリンピツク ビルヂング内 電話MUTUAL一六五五

羅府著名洋服店

何んと云つても日本人は日本人向の型で 奈古洋服店 南サンピドロ街一一五 電話(MU)九七〇三

松浦洋服店 南サンピドロ街一三三 電話(TU)六四五七

サンライス 東一街二四四 山田 電話(VA)九三八四

家庭用治療機

野一色 放射 蒸熱 電氣治療機 ▼各地特約販賣者募集 ●米國一手販賣 野一色電氣研究所支部 羅府 351 E. 1st. Los Angeles, Cal.

鮮魚一切 O・K魚店 羅府東一街三一八 電話タッカー一九九六

確實迅速 サンピードログラージ 羅府北サンピード口街二一二 電話タッカー(TU)五五〇七

視力檢定及矯正 片岡眼鏡店 片岡正子

ダイヤモンド 寶石類貴金屬 裝身具、時計 片岡時計店 羅府東一街三〇一 電話バンダイキ六六二四

羅府日米新聞 電話TU八九九〇營業部 FA五〇九六編輯部

日米官憲手續一切無料 遠近に不拘御用命に應ず 日本人葬儀社 羅府ターナー街一七〇 電話TU. 8410 安記 福井齊

いゝ齒醫者でないと 料金の高いのは必ずしも第一流の齒醫者にかゝるには必ずしも高い料金を支拂ふ必要がありません。當院が最もいゝ證據です當院は最良の原料を用ひ技術優秀な技師を雇つて最新式米國第一流の齒科醫院です 幾千の患者が安い料金で滿足な治療を受けて喜んで居ます 當院へ御出でになつて治療費を半分で濟ましなさい

プレート

ドクターコーエンの自然色義齒は肉色で少しも變りなく品質優秀で然も普通よりずつと安價です。一度お出でになつて見本を御覽なさい

五十弗　卅五弗　平仙　十六弗　十弗

＝金料の安價な院當＝
| | |
|---|---|
| 架工義齒 | 五、〇〇 |
| X光線 | 一、〇〇 |
| 同口内全部 | 五、〇〇 |
| 義齒修繕 | 三、〇〇 |
| ギャス拔齒 | 一、〇〇 |
| 普通拔齒 | 一、〇〇 |
| 齒ぐめ | 一、〇〇 |
| 冠齒 | 五、〇〇 |

DR. S. M. COWEN Painless Dentists 506 South Hill St. Los Angeles, Calif.

月賦支拂 無料二ケ月へる 御希望により週拂又は月拂の便宜があります 仕事は迅速待つ事なし

電話ミユチユアル三七四八 地方患者にはどんな仕事でも一日か二日で仕上げます 日本人看護婦在勤

平日 午前九時―午後九時 日曜 午前十時―午後一時 六番とヒル通りの角（ヘンガーの隣）

設備完全、食事美味 日本人病院 羅府東一街ミライタケ街角 電話アンゼルス七一五七

羅府富尾商店二階一號室 赤堀法律事務所 赤堀最 P.O. Box 713, L. A. 電話TUcker 8654

岩城ドラッグ

御用命は岩城の通信販賣部へ

地方の御方は通信販賣部を御利用下さい……送料不要……總ての御照會は必ず迅速に取扱ひます

胃腸ダイゼリン 十日分一弗五十仙 卅日分四弗 胃腸の活動を順調にし消化力並に吸收力を良好にして胃腸を本來の健康狀態に復歸せしむ

理研ヴイタミンA 二弗五弗 發育期中の最高權威、あらゆる病弱者にとつて一大福音にして其の確效を認めらる

ゴノキール 二週間分五弗 四週間分九弗 淋病内服藥 醫學博士ハフキン氏多年の研究によつて調製したる本劑は急性慢性の淋病に對し最も迅速に確實なる偉効を奏す

鼻の藥ビトール液 三弗五十仙 蓄膿症治療に最近醫學上の大發見！ビトール液は噴霧療法の偉力！最早や如何なる鼻病も難治を嘆じて非觀する勿れ

殺菌藥セーフテーファースト 一週間分五弗 二週間分九弗 二弗 斯藥によつて一二分にて昇け總ての毒菌牛菌を撲滅する

安全イージー月さらへ 日本婦人の體質に適合し容易く安全に治療の目的を達す

男女强精 トツカピン 五弗、十弗 キングオブキングス、性の權威羽太博士製劑 海狗丸 動脈硬化の最良藥 神惠費 田中博士の腦神經衰弱の藥 ゴム製サック 一打一弗五十仙 スキン 三弗以上 其他日米藥品雜貨ゴム製品化粧品等一切

THE IWAKI DRUG CO. 203 E. First St. L. A. Calif. Phone Mutual 4878

IWAKI DRUG CO.

日本人經營 ラッキータキシー 旅行案内所 201 N. SAN PEDRO ST. L. A. CAL. バンダイキ(VA)三三七七 フエーバー(FA)六三八一

移民事項 過去五ケ年の研究と、現在も通譯の地位にありますから種々の事情の人々の爲、極力盡力します 一、一九二四年七月一日前の入國者の永住安全策 一、故國出生者の呼寄せ手續 一、在日米國市民權所有者の呼寄せ 一、一時渡航者の延期願 一、出國、旅行、其他の移民事項一切 家族の……大和事務所 主任 羅府東一街三三一半（ミカドホテル三階内）電話MI八四九一 住宅UN九〇二四

日米新聞羅府支社 羅府北サンピドロ街一一七 電話MUTUAL八四一五 購讀、廣告、記事につき御用の方は御電話又は御一報下さい

羅府の樂器店 シンガーミシン ラヂオ あみ屋 羅府東一街三三五半 電話VA七三二二

簡易支拂法 紐育株式取引所上場中の優良株を簡易支拂方法でお買入れになることが出來ます。今や紐育株式の大騰貴が目の前に迫つて來ました、この好機を逸せぬやう、どうぞお早く 說明書お申込により送呈

御投資の御相談は最古最大の當店へ 株式公債 博信社 桑港本店 羅府支店 511-519 Pacific Bldg., Market and 4th Sts., San Francisco, Calif. (Phone Douglas 3284-3285) 117½ Weller St., Los Angeles, Calif., Phone Mutual 5528

## フレスノ 【八日】

# 本年のレーズンはアドバンス一仙半迄

## 耕作者の手取りは其以上は越ねまじと

既報のごとくグロアーシアバー組合の總會は昨日午後カリフオルニヤホテルにおいてひらかれ生葡萄出荷制限に關する暫定協約を如何にすべきやにつき協議をとげた。結果については詳しい發表がないから知るを得ないが、總會の氣分はコントロールボードをして調印せしめずんば農救局のプログラムを如何にして進め・かつ農救局より

▲豫定のアドバンスをより多く支拂はしむる方法はあらざるべしといふ意見に一致せるものゝごとく、組合長ホワイト氏は即刻本日桑港においてひらかる〻三會社及び農救局代表の暫定協商に出席せしむべく五名の委員を指命したと、なほ昨日の會議においてメンバーよりアドバンスの

▲増額を要求せし際チーグ氏は本年は三仙のアドバンスは到底不可能である。まづ耕作者の手取二仙半までなれば或は出來得るかも知れないとの意を洩らしたるよしなるが、本日桑港においてひらかれたる葡萄出荷三代表會社及農救局の會商結果は來週月曜日富地においてひらかれるコントロールボード全部の會合席上において發表あるべしと因にコントロールボードでは、本年度の生産過剩葡萄を

▲卅七萬五千噸と見積もりパインのまゝ畑にのこし置きトン十弗（内耕作者よりの支拂ひ一弗五十仙を差し引手取り八弗五十仙）を支拂ふ計畫なるが出荷制限暫定協約未だ成らざるに既に去る六日までの州外輸送生葡萄は千七百八貨車に達し、昨年の同日までに比し五百五十一貨車多く出荷せられたよし、なほ東部市場は目下固定の狀態にあるも今後一日百貨車以上を出荷するに到らば例年のごとく早期の市場崩壞は免れざるべし

## 故國學生見學團員

### 今夜羅府へむけ出發 本日地方見學を終へ

中村嘉壽氏の故國學生見學團員一行は桑港ワイ・エム・シー・エー主事富澤氏の東道で安部團長引率のもとに昨日午後來布のことは既報の通りなるが、今朝は八時から長谷川角藏・福島雷次郎・木塲谷常吉・吉嶺力（リードレー）諸氏の自動車に分乘、掛部日幹・三新聞社員・木塲谷・吉嶺諸氏及び福島悦子嬢等の案內でパインデール

▲製材會社レーズン會社第四番工塲等を見學し・それよりリードレーに到り、同地日本人協議會主催の歡迎晝餐會（同地婦人會の手になる御馳走）に出席す・出席者多數和氣圓平氏の司會で見學團員の自己紹介・唱歌等あり閉會後同地方日本人農園、ワトケ農園（四千二百英畝）等を見學し六時歸布・七時より日本人會主催の

▲歡迎晩餐會に臨む、デザートコースに入り掛部幹事の司會で日會代表神川幸一氏の歡迎の辭、見學團員代表森田重雄、同團長安部宗孝兩氏の謝辭あり最後に安部氏の詩吟にて八時すぎ閉會、出席約四十名引つゞき佛教會において地方佛・基兩青年男女の歡迎レセプションに出席す、京極開教使の歡迎の辭、ついで平喜久男君の司會で地方青年男女の唱歌後、ピアノソロ、ピアノ、ヴアイオリンの合奏ありゲームに打興じ、十時半の夜汽車で羅府にむけて出發したが、停車場では多數の見送り人があつた。

## 公立學校全部を日本語學園

### に永久使用を許した

ファラー市の美擧

ファラー公友學校では從來の校舍にては狭隘を感じ他に校舍を物色中のところ今回同市にある舊ファラーユニオン・ハイスクール建築で五百人の生徒を入るゝに足る校舍および一ブラツクに餘る運動塲を有するものを目下空家となつてゐるのを幸ひ市學務局に日本學園として使用方を交渉の結果、市當局も豫て同園をよく理解しをることとて今後公立學校として使用せざるかぎり永久に無料で使用してよろしいといふ許可を與へ、この程契約書も出來上がつたので學園父兄一同は大喜びで去る二日父兄總出で來たるべき新學期準備のため室內および運動塲の大掃除ならびに諸器具の設備をなしたりと。

## 東部市場のフイグ販路

### その準備なる

加州ピーチ、フイグ組合の前販賣主任であつたボーランド氏は、フイグスの販路についてこの程來東部市塲を視察旅行中のところ昨日歸布早々發表するところによると本年のフイグス二千五百トンの販路については、既にその準備が出來たさいつてをる

## サンノゼ【七日】

## スミス博士特別說教

來る十一日曜日スミス博士は美以教會にて朝十一時及び夜八時の二回にわたりて日本語にて特別說教ある故多數の出席を歡迎するよし、なほ當日はスミス夫人及び令嬢も出席さるると

▲美以教會日曜學校の校長をしてをられたるが、ドウエル孃が結婚され、當日曜學校がひかるるにつき記念寫眞撮影もある故多數の出席をこふと。

●寄附　旅館五街サンノゼ旅館の渡邊繁一氏は近く故國訪問することとなり記念として金十弗を佛教會へ寄附されたりと

## 市民協會の協議事項

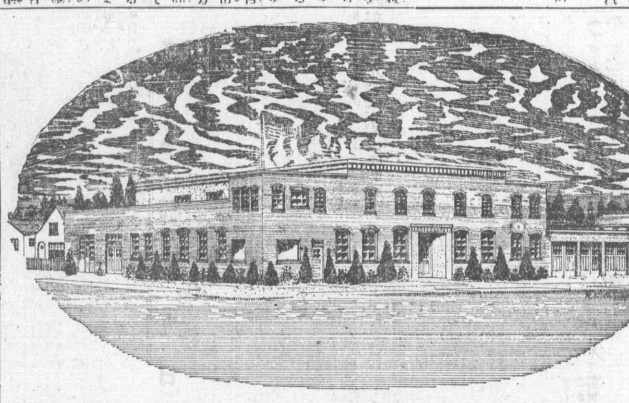
一昨夜日本人會ホールにて開催されたる市民協會が協議決定せる事項中には左の三項ありたり

一、近くシヤトル市において開催さるゝ市民協會大會には代表者を送らざる事

一、顧問を置かざる事

一、つぎの例會を十月七日の火曜日午後八時より日本人會ホールにおいて開催すること

## 近く落成する灣東學園



王府ジヤクソン街と第六街角に建築中の灣東學園はいよ／＼本月中に落成する　昨年十月ファローン附近第九街に敷地を購入し建築中たま／＼該地は將來公園とすべき計畫ありとの事で市から買收され豫期以上の金額をもて目下の處に建築したのである

購入敷地（百呎四方）　煉瓦建物（百呎…七十五呎）　青年會館衆ホール　屋內運動場　講演會場　諸集會場　學園各教室　事務所　會議室　圖書室　演藝準備室　ベースメント（物置）　シヤワーバス　男女便所　炊事室　暖爐室　屋外運動場（八十呎…卅呎）　グラーヂ等の設けあり

## オークランド

## 福岡海協 北加聯盟會

### 灣東代表者確定

福岡縣海外協會灣東支部では去る五日事務所において種々なる事項につき協議し殊に來る十日日曜日マウンテンビユのハツピーガーデンにおいて催さる櫻府・須市、佐市及び王府の福岡縣海外協會北加聯盟會には臨席代表者の選定の結果は矢幡富藏・西依又七・三苦藤七・中村正太郎・浦千代吉、山內龜松諸氏が代表者として出席するよしなほ因にア市委員即ち部長中野秋次郎氏の辭任ありその後補缺せしも又々辭任、そのまゝとなりありしが、今度三苦氏が會計をかね部長に就任したりと●

●訂正　バクレー相原夫人の亡夫記念寄附二弗とありしは三弗の誤記につき訂正

●歡迎會　各地に劍道講習會を催し精神教育に資しつゝある師範中村藤吉氏及び中原氏が福岡縣人にして目下王府講習中故、福岡海協灣東支部の人々發起して、來る十二日火曜午後六時より美州樓において歡迎會を催すよし。尤も時刻は講習時間との都合もあれば正確にするはずなり、會員及び非會員多數の出席を希望すと

●移轉　松澤敦氏はオーク街五二〇番に移轉したりと

●開校延期　王府南美以教會附屬の二葉幼稚園及び學園は都合ありて九月まで休校するよし

●慰勞會　王府日會長矢幡氏は去る七八兩日兒童健康診斷に關係せし諸醫師、その他の人々を美州樓に招待し慰勞會を去る八日の夕方催したりと。

●新學期開始　灣東學園では來る十一日月曜公立學校の新學期とともに授業開始のはず、ことに新校舍の完成とともに凡ての設備を整へ教材教具一切を新調し、專ら邦語教育の能率增進の方針につき就學年期に達するものは勿論、隨意各年級に入學せしむる準備なればこの際至急申込みありたしと、遠隔地方の兒童は二臺の校用バスで午後三時半公立學校その他一定塲所に待ち合せの上送迎せしむるはず

●北加謠曲會例會　來る十日日曜午後二時よりア市イーグル街二三〇〇、オーク街角富田氏方において催す寳生流素謠會の順序は左のごとくで同好者の來聽を歡迎すると共に他流の方々の隨意飛入りを望むと

『鵜飼』富田勝重　丸林文十　『田村』近藤榮吉　野村宇三吉　『竹生島』友清重次郎　青木實次　『八島』古賀宅右衛門　中川友一　野村宇三吉　『敦盛』黑田依一　末森智成　『東北』中川友一　西出孫四郎　『羽衣』友清夫人　久家藤九郎　『小督』森田芦水　稻田悅治　古賀宅右衛門　『紅葉狩』人見光太郎　中川春夫　野村勝太郎　『船辨慶』西原健造　古賀宅右衛門　『猩々』百川貫司　三谷圓次　『鞍馬天狗』西與七郎　中島菊太郎　谷實雄　『鵜飼』西出孫四郎　西原健造　『盛文』藤森夫人　風間正四郎　『三井寺』風間正四郎　藤森夫人　『仕舞』藤森夫人　その他數番

## 日曜教壇

王府美以教會　午前十一時　說教　題未定　有馬牧師　午後一時　婦人會ランチ　午後二時　婦人會例會

王府南美以教會　午前十一時　講演　題未定　深田牧師　說教　汝に藏する處なし　水野牧師

亞市南美以教會　午前十一時　說教　山頂の經驗　デビス總理

王府獨立教會　午前十一時　說教　信仰と望　石野牧師

麥嶺自由美以教會　午後三時半　說教　題未定　織田牧師

●寄附　バクレー山內薫明氏は二男出生記念として金五弗をバクレー日本人會へ、王府高木賢藏氏夫妻は歸米のため各五弗を王府美以教會及び同婦人會へいづれも寄附

●貸間　同胞經營の第六街八四〇のアパートメントに三室臺所つきならびに家具つき及び家具なしの貸間あり、日あたりよく衛生的設備、希望者は同所へ照會ありたし

## 歸國者の福音

桑港安藝ホテルでは、館主片岡一郎氏が自ら其任に當り歸國者の諸手續再入國の手續一時訪問渡米ボンドケース其他日系市民呼寄上陸手續等親切に取扱ひ歸國者に對する荷物等は充分に注意して宿泊者に便宜を計るよし、同館は日本人町の中心にあつて見物買物等には最も便利である（廣）


**移轉**

布市イー街七二五番（小此木病院の筋向ひ）

加奈陀サン　室谷保險事務所

Tel. 2-4408　725 E St. Fresno, Cal.

**受領御禮**

故長男瑛儀生前加奈陀サン生命保險會社へ昨年八月三上壽一氏の手を經て金五千弗加入致し居候處今回タイホードフイバーに罹り死去致候に付き全額を三上氏を通じ領收仕り候

茲に加奈陀サン生命保險會社の支拂ひの迅速なるを感謝し併せて保險の必要を江湖に推獎致候

昭和五年八月六日

中加ダイニューバ　母　米澤カメヨ

〈フレズノ欄〉

布市支社　布市エフ街九四九　電話　二一三八一八

菓子銘茶　柏屋　御祝儀並に御法事用　ア市カーン街一四二〇　電話

フレスノ　小此木病院　708 E St. Fresno, Cal.　電話（病院二一一五一〇　住宅二一四七四一）

布市イー街九三五　電話　二一三七二三

値段は御好通り御相談に應ます　ウエストサイド　葬儀社　404 F St. Fresno　2-4810

菓子銘茶　湖月堂　布市エフ街九二〇　電話二一九九二〇

〈サンノゼ欄〉

灣東商會　王府第八街四〇一　電話グレンコート二八六四　一一四八

〈オークランド欄〉

佐市支社　佐市第五街五四五　電話コロンビア四三二九

醫師の選擇自由　サンノゼ　日本人病院　（產婦隨時收容）　電話バラード一六二五

中原齒科醫院　中原久一　佐市北五街五八〇　電話バラード一五七〇

河村齒科醫院　サンノゼ北第四街五九八　電話コロンビヤ三〇九八—W

王府支社　王府第七街四四六　電話ハリデイ四三五七

眼科專門醫　上原久雄　王府第七街四三〇　電話ハラデー四三三〇　住宅電話オークランド二〇五〇

產婆　山崎シモ　王府第六街一六五　電話レーキサイド四五三六

辻寫眞館　王府フランクリン街八一四　電話ハラデイ九七二九　引延進呈

藤森醫院　醫學士　藤森　王府第八街百三十一番（マヂソン公園前）　電話ハリデー六三四八

日本人の支那料理　美洲樓　王府第八街四一五　主人　電話ハラデー一六一〇

山田醫院　醫學博士　山田宗三郎　王府アリス街九〇五　電話レーキサイド八八五八

イースタン洋服店　1912 Telegraph Ave., Oakland　Tel HOliday 3776

資本金壹億圓

三井銀行

THE MITSUI BANK, LTD.

此預金ノ特長ト利益

▲利息　定期預金ト同率デアリマシテ每年五月十一月ニ二回計算致シマス

▲通帳使用　御出シ入レ共ニ御自由デアリマシテ五ケ年書替ノ必要ガアリマセン

海外特別當座預金

此預金ノ取扱店　横濱・神戸・廣島・下關・門司　福岡・長崎・各支店デアリマス

御預入方法　御預入ハ銀行爲替又ハ最寄ノ郵便局ゟ郵便爲替ヲ御取組ノ上御送金下サルカ又ハ早速通帳ヲ御送リ致シマス

本支店　東京（本店）　日本橋　大阪　名古屋　京都　小樽　横濱　大阪　神戸　廣島　門司　下關　若松（九州）　福岡　長崎　上海　紐育　倫敦　孟買　泗水（爪哇）

再度の御目見得　女流浪界大家

京山華千代口演會

八月十、十一日フレスノ

巡業日割

▼八月▲

十、十一日　フレスノ

十三日　モデスト

十五、十六日　ローダイ

十七、十八日　スタクトン

十九日　ウオナツグローブ

二十日　バカビル

二十一日　コンコード

二十二日　サンノゼ

廿三、廿四日　サクラメント

二十五日　サリナス

二十六日　ガタルプ

二十七日　オクスナード

廿九、卅、卅一日　羅府

日米興行株式會社

# Western States Life

HOME OFFICE,　SAN FRANCISCO, CALIF.

自身のため、家族のため、社會のために保險をお奬めします

●ウエスターンステーツ養老、生命では十五才以上の男女同じ様に保險して

自動車傷害に三倍額支拂

旅行傷害に三倍額支拂

受取人旅行傷害は額面を被保險者に支拂ひ又、兩眼、兩手、兩足に部分的の保險を附け以上大特典の外に一般會社と同様の特典を提供してゐます

子供も五才以上は大人同様に養老生命保險に加入出來、又親子共同保險もいたします

猶ほ詳細は下名にお尋ね下さい

加州日本人代理組合特別代理人

ウエスターン　ステーツへ御用の方はお知らせ下さい

フレスノ　隅田寶一　1827 Sarsh St; Fresno, Calif.　Tel. 2-6975

サクラメント　杉山一次　800 Q St., Sacramento, Calif.　Tel. Main 2082-W

サクラメント　稲垣醇一郎　325½ M St; Sacramento, Cal.　Tel. Main 3193-W

ローサンゼルス　河本源吉　3129 Folsom St; Los Angeles, Calif.　Tel. Angelus 0630

スタクトン　藤本京一　246 N. Sutter St; Stockton, Calif.　Tel 4346-M

ターラック　梶岡重藏　P. O. Box 187; Turlock, Calif.　Tel. Livington 274

## サクラメント 支社 電話メーン三〇六六 【九日】

# フォルサム監獄で夜分ビリの取調べ
## 囚徒を獄房に収監の後に 日取りは來る十四日頃か

十四年前の七月廿二日桑港に愛國行列の際に起つた爆彈破裂事件は當時の主要證人マクドナルドの證言を飜したことにより問題となり過日來桑港大審院の再審となり上院室での知事や特赦局役人のマクドナルドの取調となり事件は益々迷宮に入るやの感のあるが當時の犯人と目されたムーニーの合棒ワーレン・ビリングを▲フォルサムの監獄から娑婆に引き出して桑港大審院七名の陪審官の前に訊問すべしとの事じあつたが物々しい警戒じのビリ護送も手間ひまのかゝる事、それよりも大陪審官連が同監獄に出張すべしと云ふことになり來十三日か十四日監獄内で取調開始される。但し監獄には二千百名の囚徒が収容してゐることなれば萬一を慮れば其の方も警戒せねばならぬので典獄スミス氏の取計らひで▲全囚徒が夕食を濟まして獄房に入つた後の夜分なら何時にもよろしいと云ふことになつたブリゾンボードの役人連は此の事に關して九日同監獄内に會合し日取りと時間を決定した筈

# 子供の眼前で父親溺死
## 廿二歳の青年と共に

ドーナー湖畔の慘事 加州移民史の頁を悲しく彩るドーナー湖も今は歡樂境の避暑地なるが昨八日の朝そこで我が子の眼前で父親と廿二歳になる青年の哀れな溺死事件が發生した。溺死者はジヨン・エク（三十八歳）とハルロド・ワーナー（二十二歳）の青年でエクの五才と三才と二才になる三名の幼兒は岸から此慘劇を目擊してゐたと云ふに至つては益々物の哀れさを催させる。兩人は湖水にいり腰まで浸してをつたがエクは忽ち冷水の爲め痙攣を起こし青年にからみついた爲め兩人共身體の自由を失ひ此結果となつたものらしいが其の時附近の陸でゴルフ遊びをりし州交通取締官なる櫻府のフランシス・バアードが水に飛込み兩人を救ひあげたが不幸にして兩人は蘇生するに至らなかつた。バート氏は一年前ルシヤン河で二名の溺沒者を助け本年初夏にもドーナー湖に二人を救つたので多分赤十字社からカーチギー財團の名譽表章を同氏に贈らるべく推薦されるだらうとのこと

●喜久田牧師特別說教 往年當市の救世軍大尉たりし喜久田氏令息で關東學院出身の青年牧師喜久田氏は今回太平洋神學校入學の爲め渡米せるにつき本十日の日曜朝當市美以教會にて禮拜說教あれば一般信者の來聽を希望すと、說題は『イエスの印を佩びて』なりと

●郵便支局時間嚴守 市內第三街有明商會內の第七郵便支局は從來一般同胞の便利をはかり同店開店中は何時にでも事務を執りをりしが今回本局より嚴達あり午前九時より午後六時までの以外の時間は決して事務を執つてはならぬとの事なれば右一般諒承を請ふと

●竹內直喜君婚約 當市京都府人竹內清一郎氏長男直喜君（二十九才）は今春日本より渡米せし黑住米子孃（十九才）と目出度く婚約成立し本十日午後七時よりエム街壽し勢に知己を招き右披露の宴を張ると

●アイルトンで幹事會 北加聯絡日會の幹事會を來る十二日アイルトンで開催し在外臣民登錄事務と國勢調查事務に關し協議すべしと

●野村氏グラージ建築 當市の野村宗一氏はエヌ街第四街久保水菓子店の裏の空地に八千弗豫算の煉瓦造り二階建のグラージを新築することになり來る十一日より着手する由

●井芹源藏氏の寄附 ホーランドの農業家熊本縣人井芹源藏氏は去る二日發の淺間丸で一時歸國したが記念としてコートランド日本人會に廿五弗を寄附

●臣民登錄開始 コートランド日本人では愈々臣民登錄事務を開始したが農繁期なるを以て農園の人々の爲め夜も事務を取扱ひ一般の便利を計ると

●ミルク八仙となる 當市グロサリーのミルク小賣はクオートボットル八仙となる、右は供給過多の爲め卸方での競爭による

### 日曜の諸教會

▲日曜學校例週通り

▲日基教會朝說教『深き坑の底より叫ぶ』芦名牧師、二時故フルベキ孃追憶記念會

▲佛教會 午後二時婦人例會並に歡迎會と盛花會、七時半定例說教淸水開教使

▲浸禮教會 朝十一時感話會越智、夜八時傳道集會 司會者町田

▲救世軍 午後七時小林少佐說教、八時救靈會

▲美以教會 十一時說教『イエスの印を佩びて』

## バカビル（八日）

●トークーの走り 當地農業家辻本兵三郎氏經營の山ランチより本年度はじめてのトーケー葡萄の走り上等もの二十八箱摘採しバーク果物會社の手を經て東部に輸送せりと、昨今の日中の暑氣と朝夕の冷氣で山手邊りのトーケー葡萄は此處一週間ぐるにして一般の摘採開始に至るべしと

●家屋全燒 當地の山手に農園を經營してをる、神奈川縣人稻木ハル子夫人の家屋は家族一同下山してクラブの買ふ所に就働中原因不明の出火にて八日午前二時半全燒損害二千弗以上なりと、因みに同夫人は數年前夫を亡くしてより十六才の男兒を頭に五人の子供を擁護して亡夫の事業を繼續してゐる女丈夫であるが昨秋は子供の將來を思ふて五千金以上を投じて農園と家屋を買求めたのが今回の全燒の厄に遭つたのは其家屋であると、所謂着のみ着の儘で全く烏有に歸した譯で一般の人は今回の不幸に對し深く同情を表しをると

## スタクトン 支社 電話九一一二 （九日）

# 市民協會の招待會へ 候補者十四名出席
## 日本人の爲め正義を主張 同胞第二世が政治への進出

須市々民協會のサンオーキン郡吏員候補者の招待晩餐會は豫定のごとく八日午後七時リンコルンホテルの大ホールにおいて開催された。日系市民側よりは二十餘名出席し尚立候補者側よりは十四名の多數出席した。定刻日系幹司會し、晩餐を共にし互に胸襟をひらいて大いに談するところあつた

▲デザートコースに入るや司會者の指名により日系市民まづ自己紹介をなした後協會々長川崎昇氏簡單に挨拶を述べた、つゞいて當地オークランドより態々この重要集會に出席した平野、林兩氏が所感を述べて大いに興を添へた、疋田氏も協會の使命を說明するところあり、それより出席の候補者は各自己紹介をなしたり。中にも郡學務課長のペサク、判事候補のコール、地方檢事候補のシャナセー三氏の對日本人所感ありて

▲晩餐會は平和に滿ち而も緊張した集會であつた。おそらくは加州同胞第二世社會における空前の出來事であり在米同胞歷史の一ページを飾るに足るべき會合であつた事と信ずる。因に本夜同胞第二世外よりは小室、大橋、疋田、遠藤の四氏出席し候補者側よりの出席者氏名は左のごとくであつた

▲郡シエリフのリアク氏▲同上候補オーデル氏▲郡上級裁判所判事候補者フレター氏並にコール氏▲地方檢事シャナセー氏▲郡學務課長候補者ベサク氏並にウイリヤム氏▲檢死官候補ロジヤー氏並にシーデーヤング氏▲郡評價官クランシー氏並びにムーアー氏▲須市治安判事候補ヘテミラー氏▲遺産管理官ワグナー氏

し候補者一名づつ郎吏として當選する管だ謂はゞ敵も味方も一堂に會したわけで白人社會においては到底見ることを得ざる美しい會合であつた。斯くして散會したのは九時すぎであつた

# 汎佛青會議より 寺川氏歸須

汎太平洋佛教青年會聯盟に北米佛青聯盟代表十三名とともに出席したる寺川聯盟會長は六日桑港に上陸し八日無事歸須した、氏は曰く「ハワイと云ふところは全く國際氣分の横溢してゐる別世界であつて吾々佛教徒として何ともいへない感じを得て歸つたのである。いづれ正式に汎太平洋佛青聯盟が組織され更に數度の會合を催すやうになれば佛教布教上にも又佛教思想上にも重大の影響があるものと信ずる」云々 なほ日布佛青聯盟は近く具體的に組織され千九百卅二年に北米で開催さるゝこと、なつた 汎太平洋佛青は昭和九年東京で開催さるゝ筈であると

# 國際代表 吉田氏來須 十五日頃

大阪高等工業學校教授吉田孝一氏は廣島縣大島郡沖浦の出身なるが鈴木文治氏一行とともに國際聯盟會議に出席し來る二十日

●再び邦人調査に就て 既報のごとく海外邦人調査及登録に關しては日會幹部參事員全部總動員で着手することになつて居るが調査人の手數を省く爲に『旅券番號・下附年月日、最初渡米年月日、生年月日、上陸地及無…

●一時歸國 當地農業家の辛棒人の親玉和歌山縣人大籔次郎吉氏夫婦は來る十五日の便船で一時故國訪問すべく明い出桑南海…に行くと

●登録者九百五十四 來る二十六日のソラノ郡の總選に對する登録者の總數は一萬四千九百二十七人で昨年度より二百八十九人增加した譯だ、バレオ市なぞは昨年度より百八十七人も減少してをるが他のタウンでは增加してをると、因みにバカビル其の內タウンは五百十六でタウン外は四百卅八人であるが之を黨派別にすれば六百八十一は共和黨で百四十六は民主黨だと報じてをつた

●一週間百七貨車 去一週間にバカビルより東部に輸送せる當地生果の貨車數は百七貨車で本年度は今週まで九百二十貨車で昨年度の同日まで百八十七貨車多い譯だと

旅券者其れ實の大略」なほ日系市民も登録を要する由

…ピアス號にて桑港より歸朝する豫定である。氏はローダイ西本繁吉氏夫人の實家にて養育をうけ成功し今日の位置を得たる人である。歸朝の數日を利用し西本氏を訪問すべく國民方に滯在の豫定であると

●子宮外姙娠 市內ダイヤモンドホテル山田文治郎氏夫人は子宮外姙娠の爲め石川ドクターならびにクラビオフト兩醫の切開手術をうけたるが經過は至極良好であると、なほ四五日間は絕對安靜の必要あり、面會は遠慮されたしと

## ワツソンビル

# 面白い活動

來る十七日の日曜日午後七時半より東洋ホールにて最近再渡米した北郷齊議遊が『平手造酒』と『不破數右衛門』を持ち來り映寫す。平手造酒の主人役は有名な大河內傳次郎が受持ちそれに配す、美人で知られてゐる梅村蓉子がある。いづれも近代の花形役者である

●矢ノ平孃婚約 二ケ月前日本より渡米されし當地の農業家和歌山縣人矢ノ平留吉郎氏次女美惠子孃（十七才）は今回羅府の橋本豐次氏の次男登美夫君と婚約されし由、なほ結婚式は九月十一日ごろ擧行される筈

●高山師の後任 先日歸國された高山牧師の後任は未だ決定せざるも當分の間バタレーの神學校在中の伊藤道夫氏が當地に滯在し事務を執られる由。なほ建築中の長老教會も殆ど落成したれば多分來十七日の日曜には新ビルデングにて第一回の禮拜を行ふ運びにいたるべしと

●華村日曾理事會 華村日本人會理事會は日會事務所で開催、出席者志熊（宇）定地、壽村、幅場、杉山、小錢、小林、元木幹事、諸報告ありて協議事項につき左のごとく決議

一、今回の第二回國勢調查及び一般海外在留民登錄は國家的事業故日本人會は極力應援すること

一、登錄に各理事及評議員が受持區在留民を訪問して詳細に調查すること

なほ當日會理事及び評議員をして總領事館より調查囑托の辭令書を送附しきたれりと

●特別寄附 松浦彌三郎氏は婿養子緣組記念として學園及び日本人會へ五弗づつ寄附せりと


葡萄期節が來ました！是非た立寄り下さい……
御手輕御料理
# 見晴亭
花子
ローダイ市東エルム街一〇四
電話 ローダイ 一一一九

川口善太郎氏に告ぐ
問題は圓滿に解決す至急現住所の通知を希望す……遲くなれば問題の解決上不利益なるは勿論關係者一同迷惑一方ならず
櫻府エム街二二二
櫻田梅吉
川口銀太郎

櫻府旅館業者
四街一二一三 電話五八九八W 安藝旅館
M街三一〇 メーン三三八 富永旅館
エム街四二二 電話七〇七九 センターホテル
エム街三〇九 電話三二八八 艶福旅館
四街一四〇六 電話九六一六 福岡屋
エル街二二二 電話六〇七 藝備旅館
三街一二二二 電話三〇二八 肥後屋
日本人町八四 電話九五三七 廣嶋屋旅館
エム街三一三 メーン三〇一四 日の本旅館
オー街四一五 電話九六一一 岩國屋
エム街二一九 電話三四二三 九州屋
エム街四二六 電話一五二〇 岡山旅館
三街一大二五 電話一〇二一 大島屋
四街一三二〇 電話二三五七W 熊本屋旅館
エム街二一四 キャピタル二三三W 仙臺館

日本ドラグ
櫻府エル街三〇一
電話メーン六六三九

濱井回春堂藥店
櫻府第四街とエム街角
電話メーン一一七二

〈サクラメント欄〉
櫻府支社
電話メーン三〇六六

メール葬儀社
バーランド氏の後任
ワフソンビル市東レーキ街
電話二二二一〇四〇

會葬御禮
故父原本治作儀葬送の際は御多忙中にも拘らず遠路態々御會葬被下尚過大なる香華の御贈與を辱ふし御厚志の程難有奉感謝候一々拜趨仕り御禮可申上筈の處未だ取込中に御座候間紙上を以て厚く御禮申上候
八月九日 櫻府
喪主 原本修
藤中石人
同 サカエ
義弟 野田哲男
親戚總代 栗原佐太郎
友人總代 吉田信一
沖 格松

▲賣▼
エルグローブ日本人學校西隣りで八イウエーに沿ふ十五英町の土地（十英町はアルファルファ、ミクローバー）五英町レベルしてある苺に適す電氣ポンプも備付く全急日本人に賣りたし

# 債券貯蓄
在米同胞に大好評!!
勸業債券復興債券は定評通りよい利廻りである上に御運次第五千圓、三千圓の割增金に當籤する樂しみ多い絕好の貯蓄として推奬を受け海外各地より旺んに多數の御用命があります當社米國係宛御註文になれば確實迅速に御滿足なさる樣御扱ひ致します

| 標準 | 相場 |
|---|---|
| 勸業卅圓券 割增金一千圓 二千圓 五十圓 | 一通 十九圓位 |
| 同 十圓券 割增金三千圓 五十圓 | 一通 八圓五十錢 |
| 復興十圓券 割增金千五百圓 | 一通 乃至十圓 |
| 同 五圓券 割增金三千圓 | 一通 五圓三十錢 |
| 割引廿圓券 割增金三千圓 | 一通 十圓五十錢位 |

御註文は可成五千圓當りの十圓券とか三千圓當りの復興債券ご御指定前記標準相場により御送金になれば當社へ着次第時價にて精算（送料實費申受）御送券殘金はお返し致します
東京市麴町區內山下町（日本勸業銀行構內）
日本勸業證券株式會社
電話銀座二四三五ヨリ二四三八マデ 振替東京一八
電報受信略號 TOKYO KANSHO

崎山商店
櫻府エム街三〇一
電話メーン三九八

竹本藥店
櫻府第三街一二二三 電話五二四七

武田生命保險
櫻府エム街四三一
電話メーン五〇三〇

OK家具商會
櫻府エル街四二四－四二六
電話メーン四六七〇

いなか商店
櫻府最古の金物店
第四街一二三一
電話メーン二一三一

ライオン藥店
櫻府第四街一二一七
電話メーン一五六六
三木雄造

櫻府公認醫師（いろは順）
井木醫院 エム街三一六半 電七三一 住宅 電話六三八七
橋田慶通 M街三二八半 電一二〇二 住宅 電話三一三二
宮崎秀太郎 第四街一三一一 電八九七 住宅 電話八七六六
山尾醫院 ウオナツグローブ 電話二〇二

至誠產院 櫻府オー街一九一九半 河野常代 電話キャピタル三七八七
小林產院 櫻府第四街一四一三半 電話メーン四八三
大下產院 櫻府第六街二〇〇六番 電話キャピタル四五八六
猿渡產院 櫻府オー街四二九 電話メーン一二八一

新イーグル藥店
櫻府第四街一四〇一
電話メーン六三七七

時計師 府川
櫻府第四街一三〇五
電話メーン四二六九W

力石齒科醫院
櫻府第四街住友銀行二階
電話キャピタル二三五八

山陽家具店
櫻府エル街五二三
電話メーン二二三四

佐藤齒科醫
エム街三一〇 電五四六五W
住宅電話キャピタル三七三〇

丸二切花店
第四街三二二 電話四七七W
住宅電話キャピタル三五二四W

朝日時計店
第四街一二一九 電二八七三W

サクラ藥店
櫻府四街一三一六 電話三七八一 赤星善吉

大山寫眞館
四街一二一七 電話四三七七

黑河寫眞館
四街一二一五 電話二三二一

船橋商店
櫻府第四街一二〇九番
電話メーン二五七三

〈スタクトン欄〉
日米須市支社
須市南ハンター街九二三
電話スタクトン九一二二

廣東樓
支那料理
板前腕揃▲原料精選▲出前迅速
電二一五五 114 E. Wash St.

林醫院
電話 須市 院長ドクトル林哲
住宅

鬼塚齒科醫院
須市エルドラド街四四
電話四七三 住宅八五九三W

服部事務所
法律、通譯 保險、代理
愛知旅館內 電話九九二

醫學博士 內田貫助
須市南エルドラド街二二八
電話三九三九 （福岡屋內）

醫學博士 石川榮助
須市東メーン街一〇五 住宅南サンオキン街二〇〇〇
電話（醫院）八九二〇（住宅）八九二二

秋本醫院
須市西ワシントン街九
內外科、肛門病、泌尿生殖器科、耳鼻咽喉科
（電話九三六）

本劑の特効
驅虫劑、胃病、心臟病、肺病、婦人血の道、やけどに妙藥
日本製造元 廣島縣矢野町 野間屋調劑所
店主 野間清右衛門

森本齒科醫院
須市南エルドラド街二四一 電話七三六

# ローダイ
來れ!! 摘採期は例年通り
葡萄の山＝金の海
八月中旬より摘採開始、高給を支拂ふ
ローダイ日會農事部
ローダイ家持一同

清澤洌著
# 轉換期の日本
（四六判假綴 四五三頁）
定價 一弗八十仙
進歩は常に反逆から來る
批判のない服從は進歩の敵である
日本は何處へ行く！沈滯と不安と悲觀の日本！日本は今惱んでゐる。一體日本はどうなるのだ。不安が逃避を生む。悲觀が輕薄を生む！昭和維新と人は言ふ、如何にして、大地に足を踏みつけ、新生日本の興隆を期するか？著者は新しき觀點よりして日本を吟味し、大膽に明快に轉換期の日本の指導原理を樹立し、遙に渡米しロンドン會議に加はつた。本著は著者が故國に殘した愛國の餞である
行文流麗、論斷明快
新生日本への叫びを聽け

主要目次
一、不安相の日本
二、服從性の反逆
三、支配階級と危險思想
四、少數專制と多數專制
五、悲觀は日本人の病氣
六、產業立國と教育の行詰
七、時代に添はぬ教育
八、女は強く男は弱し
九、男は生活へ、女は教養
一〇、『取扱注意』の結婚問題
一一、勞農ロシヤの新結婚法
一二、算盤にのらぬ愛國心
一三、軍備を縮小すれば
一四、東西文化の吟味
一五、ロシアと米國の試錬
一六、理論と實際の食ひ違ひ
一七、獨裁政治の行方
一八、機械文明と東洋文明
一九、兩文明の十字路のフォード
二〇、フーヴアの貧困征伐
二一、ドルの日本侵入
二二、新日本への道
二三、不景氣對策論
二四、日本自體に還れ

新刊
清澤洌著
# 巨人を語る
定價 一弗廿仙

▶◀ 桑港五車堂其他書籍店にて取次ぐ ▶◀

The Largest English Section Published Daily by Any Japanese Paper On This Continent

# The Japanese American News

THE LARGEST JAPANESE NEWSPAPER PUBLISHED OUTSIDE OF JAPAN

A Newspaper For All Peoples Interested in the Welfare of Japan and The Japanese People

NUMBER 11,058. Entered at the San Francisco Post Office as Second Class Matter. SAN FRANCISCO, CALIFORNIA, SUNDAY, AUGUST 10, 1930.
Copyright 1930 By The Japanese American News
Per Month $ 1.00
Per Year $11.00

## T. MAYEDA IS SPEAKER ON JAPAN LABOR

### Night Lecture Opens Institute Meet in Berkeley

[Special to The Japanere American News]

BERKELEY, Aug. 9.—Wheeler auditorium was crowded to capacity last night with a brilliant gathering of scholars and students of international affairs of world note in attendance at the sixth annual meeting of the Institute of International Relations. The meeting was opened by Robert G. Sproul, president of the University of California and chancellor of the institute.

One of the three speakers of the evening was Tamon Mayeda of the Tokyo Asahi Shimbun. Mr. Mayeda spoke on the labor conditions of Japan. Beginning with a rapid review of the history of Japan from ancient times through the restoration and the awakening of Japan, Mr. Mayeda prepared the back ground for the discussion of the labor conditions now prevalent in Japan.

**MAYEDA'S ADDRESS**

Mr. Mayeda's address was the first half of a discussion of the subject which he will continue Sunday evening.

"If you take into consideration the fact that while the number of organized workers throughout the world has shown a tendency to decrease during the past few years, due to worldwide economic depression, the number of organized workers in Japan has increased by leaps and bounds, you will realize the importance and promising future of their position," the speaker declared.

"Since 1923 the number of organized workers has grown from 70,000 to 330,000. The increase is all the more remarkable since it has been achieved in spite of severe economic depression and in spite of the very hostile attitude of the employers and the reluctant or indifferent attitude of the government.

**FREE OF INFLUENCE**

"The labor movement has shown a moderate tendency since the earthquake of 1923, and at that time radical anarcho-syndicalism was discarded. It would be misleading to imply that since then the movement has been free of extreme radical influences, even though the general trend has been more moderate.

"The great weakness of the Japanese labor organizations is their tendency to split up into small groups and quarrel one with another. An attempt was once made to unite all of the organizations, but it failed because of conflicting opinions and personal jealousies of the leaders. The insinuation of communistic elements in several labor unions contributed a great deal to this disunion."

Dr. Sproul's opening adress dealt with the question "What Is Internationalism?" The president stressed the growing need of internationalism in this world of rapidly growing means of communications and the necessity of changing men's thoughts before the physical facts of the world could be altered. In part he said,

**WAR IS RUINOUS**

"War today is the most colossal and ruinous disease that afflicts mankind. Yet the possibilities of war are greater than they ever were, for no nation in the world of airships and radio can withdraw unto itself in splendid isolation. On this little globe of today we are all neighbors, made so, whether we like it or not, by transportation and electricity.

"The failure to realize that there must be disarmament in spirit before there can be disarmament in fact has been one of the greatest obstacles to progress in true internationalism."

Dr. Hinton gave a very interesting and able presentation of the problems arising in the British dependencies in the Pacific. He discussed the British empire from the racial, cultural, political, and economic standpoints.

**BRITISH POLICY TOLD**

"England," he said, "is entirely dependent upon the outside world for it's sustenance and, therefore, is committed to internationalism."

'Severe tariff does not stop but only deflect trade," was his comment on America's recent tariff bill.

## AN AUTHORITY ON JAPAN

MR. AND MRS. TAMON MAYEDA, who are in Berkeley attending the Institute of International Relations. Mr. Mayeda is one of the leading speakers at the institute.

## 'YOUNG MAN, GO EAST,' MAY BECOME SLOGAN IN FUTURE

### Thus Sayeth a Writer from Way Down in Dixieland

Who was it that said, "Young man, go west?" Well, whoever he was, he will have to recant maybe, for here is an opportunity which might lead him to say "Young man, go east."

Word comes from Georgia, (down in Dixie,—not in the Caucasus mountains of Russia, or wherever the other Georgia is) that thousands of acres of the most fertile river bottom land exists in Georgia waiting for some enterprising Japanese to come and develop it.

"Stockon delta? Why this place in old Georgia has Stockton peat land beat a mile," says our informant from the east. According to the writer all a farmer needs to do to water his land is to wait for the tide to rise and water his land, and that, too, without bringing in salt water. That, by the way, might make it a fine place to raise rice, celery, and other crops which need a great deal of water.

Socially speaking it must be a fine place which welcomes Japanese and has as yet no laws against them, as the writer claims.

"Therefore, young man, go east," may be an apt and new advice thinks the writer. Anyway, variety is the spice of life, they say.

### Stanford Graduate to Teach at Tufts College Next Year

Stewart Nakano of Los Altos, graduate of Stanford university, will become assistant professor at Tufts college next year while continuing his work for an advanced degree, it was made known recently. He received his degree from Stanford in economics last year.

Before entering the university, Nakano attended the Palo Alto Union high school.

## JAPAN PARTY IS DETAINED

### 18 Business Men Are Being Held at Angel Island

Eighteen of the party of 21 prominent business men in Japan who arrived in San Francisco Wednesday on the President Pierce were sent to the Angel Island last Thursday by the immigration officials for further investigation.

Three members of the party have already landed and are staying at the Imperial hotel on Pine street. They are Messrs. Yamane, Usutani, and Mizutani.

The party came to this country to study business conditions here, under the leadership of Mr. Yamane. The tour is being sponsored by the Osaka Jiji Shimpo, a newspaper published in Osaka.

## NEW LEADER IS GREETED IN SPOKANE

### Yuki Kuwahara Given Warm Welcome at School Outing

[Special to The Japanese American News]

SPOKANE, Aug. 9.—The local Epworth league members will fete their parents at a good-will dinner to be held on Sunday, August 10. The affair will be held at the Japanese mission.

**KOKKO GAKKO HAS ANNUAL OUTING**

The Kokko gakko annual outing was held at Audobon park on Sunday afternoon, July 27. All enjoyed games led by the committee in charge of the games.

The program opened formally with a greeting to Miss Yuki Kuwahara, newly appointed religious director of the local church, by Harry Yoshida. Miss Miyoko Yoshida, representing the Kokko gakko also extended words of greeting. Miss Kuwahara responded.

The committee in charge of the outing was headed by Miss Kazuko Okamoto, chairman.

**MRS. ALEXANDER FETES MOTHERS**

The Japanese mothers and their daughters here met Mrs. Alexander at a party which took place recently at the home of Judge Huneke. Mrs. Alexander is the head of the Mothers' club of Aoyama gakuen in Japan, and has stayed in that country for more than 35 years.

### School Principal Elopes With Young, Attractive Pupil

[Special to The Japanese American News]

FLORIN, Aug. 9.—The story that a local grammar school principal has eloped with his 14-year old pupil, one Dorothy Bonucelli is creating quite a sensation even among the Japanese residents here, since the two-thirds of the enrollment of the school the principal is connected with is made up of Japanese children.

Dorothy disappeared from her home on July 24, her parents said. It was first thought the girl was kidnapped. However, after piecing together the information that the principal disappeared about the same date and what the girl told to her schoolmates about her secrets it is concluded by the sheriffs here that the two eloped.

The principal has two sons, one four and another eight years old, and one six-year old daughter.

## IF HAMILTON COULD SPEAK

By GLENN FRANK

If the dead could clearly speak to the living, if communication between long-dead leaders and their latter-day followers were established, I think Alexander Hamilton would want just now to write a letter of counsel to the Republican party.

And here are some of the things I think he would have in mind as he wrote:

I think he would agree with Thomas Jefferson that contemporary conditions in this complicated, technical, corporate America require a new kind of decentralization. Not the decentralization of power out of the Federal government into the hands of the State governments, which he consistently opposed when alive and active in American politics, but a decentralization out of politics into the hands of the functional groups in business, industry, finance, agriculture, labor, and so on.

I think Hamilton would be glad to see the Democratic party take as its special obligation in contemporary America the working out of this functional decentralization, which yesterday I suggested might be called the New Jeffersonianism.

But, alongside this "new decentralization" which I think Jefferson, were he alive, would advocate as the New Jeffersonianism for the Democratic party, I think Hamilton, were he alive, would advocate a "new centralization" as the New Hamiltonianism that the Republican party might well assume as its special obligation to foster in contemporary America.

Hamilton would recognize, I think, were he alive and active in American politics, that in a complicated, technical, corporate social order like ours, the centralization of too great power over the day-to-day functioning of the economic life of the nation in the hands of amateur politicians is dangerous.

At the same time, I think he would be impressed by the fact that economic America is today suffering from a helter-skelter piece-meal leadership. Within our separate industries, he would see superb leadership making rapid progress in coordinating the varied factors in the interest of human as well as financial profit; but he would be impressed, I think, by the fact that we have very little inter-industry coordination. It would strike him as incredible, I think, that, with such statesmanship leadership in our separate industries, we should be so utterly lacking in unified national economic planning that we suffer panic in the midst of plenty.

And so, while Hamilton would, I think, be skeptical of too great centralization of control, I think he would see the need of a new centralization of counsel.

I think he would challenge the Republican party to assume as its special obligation the development of a national agency of research and counsel that would seek to focus the genius of the nation on the problem of coordinating the separate economic leaderships of the nation so that economic America might face the future with unified aim and action.

This he would announce, I think, as the New Hamiltonianism.

## Mt. Asano Eruption Threatening Nearby Resort, Karuizawa

[Special to The Japanese American News]

TOKYO, Aug. 9.—Mount Asama, in violent eruption since 10:20 p.m. last night, is threatening to bury Karuizawa, favorite summer resort of Europeans.

At 3:20 a.m. today most of the foreigners had fled to Tokyo.

The entire countryside has been thrown into a panic.

## 'BIG MISTAKE?' ASK CHIEFS

### New War Threatens as Council Members Weigh Text

[Special to The Japanese American News]

TOKYO, Aug. 9.—The pot is still boiling in the Privy Council discussions concerning the London treaty. However, the matter concerning the seeing of the memoranda submitted to the Emperor by the Naval board has been given up temporarily.

Members of the Investigation committee will be chosen by August 11 and it is expected that the first meeting of the committee can be held about August 14.

More fuel was recently added to the heat of the situation by rumors to the effect that the treaty had not been correctly translated. The only remark that Kijuro Shidehara, Minister of Foreign Affairs, would make was the sarcastic statement that if the rumors were true, then Naokichi Matsunaga, head of the Treaty Recording bureau, and he would both take the old fashioned method of atonement by committing hara-kiri.

Investigation concerning the so-called "mistakes" revealed that the Privy Council were only trifling with words. For instance, Senate had been translated the Upper House, and metal measurements had been designated as "sunpo."

The controversy, however, has subsided now and it has been decided that the translation will be accepted as it stands.

### Oriental Art Being Displayed Aug. 11 to 15 in Berkeley

[Special to The Japanese American News]

BERKELEY, Aug. 9.—Under the sponsorship of the Institute of International Relations meeting on the University of California campus August 8 to 15, an exhibit of Oriental art will be held on the fourth floor of Haviland hall, from Monday to Friday, August 11 to 15, inclusive. The exhibit will be open to members of the Institute and to the public, from 10 a.m. to 5 p.m. daily.

The display is being prepared by a group of East Bay residents who are interested in promoting a wider appreciation of the art of the Orient. It will deal largely with representative types of Chinese and Japanese pictorial art, indicating the historical development of this work throughout the centuries. Examples of the Chinese printer's art will also be shown concurrently in the loan room of the university library. The collection of printed works will include interesting reprints from Sung dynasty books, under the special charge of M. J. Hagerty of the U. S. Department of Agriculture, a member of the advisory committee in charge of arrangements.

Professor Esson M. Gale, chairman of the Oriental department at the university, is in general charge of the exhibits, and an advisory committee consisting of the following prominent men and women in addition to Hagerty, are assisting: Mrs. Anson Blake, Alfred Bender, L. Gump, H. H. Hart, T. Z. Shiota, G. T. Marsh, and Samuel J. Hume.

### Japanese Florist Is Making Flower Carriage for Fair

Upon request of the chairman of the coming California state fair, held in Sacramento from September 1, Einosuke Takahashi, prominent local florist, is working on the design for a decorated covered-wagon to be exhibited at the fair.

The covered-wagon, which will be pulled by an oxen, will be elaborately decorated by vari-colored California flowers, according to the present plan made by the Japanese florist at his Drive-In flower shop on Geary street.

Mr. Takahashi is said to be the originator of dried-flowers in the United States.

### Local Fire Cause of Slight Damages

Slight damages were sustaned by Frank Tomioka, 520 California street, when a fire occurred at his home at 11:50 a.m. Friday.

## CROPS DOING WELL IN AUG. IS REPORTED

### Favorable Weather Is Great Boon for Truck Farms

Favorable weather in virtually all of the truck crop sections of California during the week ended August 6 has produced normal growth in most vegetable crops, according to the California Co-operative Crop Reporting Service.

The melon harvest in the San Joaquin valley is well along and tomatoes are now holding the interest of most sections. From present indications the quality and production of fall vegetables should be above normal.

Peak of the cantaloupe shipments has passed, but the movement should hold fairly steady for another ten days. Watermelons should remain steady for the next two weeks, while lettuce loadings at the present time are influenced by market conditions, but could maintain a 90 to 100 car average should the market justify.

Western blight has taken considerable toll of tomato plants in the southern counties and in the San Joaquin valley, but in other sections vines are making good growth. A heavy set of blossoms and fruit is reported on the canning acreage, which will start harvest this month.

## NEWLYWEDS GIVE HIROKAI

### Mr., Mrs. Nakashima, Host and Hostess at Luncheon

A wedding hiro-kai was given by the newlywed couple, Mr. and Mrs. Kaoru Nakashima, at the Ogawa hotel Saturday noon.

The pair were married July 27. Mr. Nakashima belongs to the staff of the Japanese consulate in this city. Mrs. Nakashima, formerly Miss Kaeko Domoto, is the daughter of a well known florist Kanetaro Domoto of the Bay region.

Those attending the luncheon were Consul-general and Mrs. Wakasugi, Mr. T. Abe of the New World newspaper, Mr. H. Shishimoto, editor of The Japanese American News, and leading florists of the bay district.

### Hard Times Cause Wakayama Theaters to Close Business

[Special to The Japanese American News]

TOKYO, Aug. 8.—As a result of the hard times prevalent all over Japan today, all the theaters and other places of amusement are being closed in Wakayama.

**JAPANESE IN COLLISION**

The Ford coupe driven by S. Matsumoto, 204 23rd street, collided into the Buick coupe, driven by one Eleanor Keith, 24, at Geary and 5th street Friday morning, causing heavy damages for the both parties.

### Japan Government Will Sell Rice to Stabilize Prices

[Special to The Japanese American News]

TOKYO, Aug. 9.—With the price of rice taking a slight rise recently, the government has decided to sell out one million koku of rice which had been bought up previously in order to help stabilize prices. As a result, rice prices have been lowered to ¥25.97 per koku.

## NEW CONSUL TO ARRIVE

### T. Nakamura Sails on Chichibu Maru for S. F. Post

[Special to The Japanese American News]

TOKYO, Aug. 9.—The new consul for San Francisco, Mr. Toyoichi Nakamura sailed for his post yesterday on the Chichibu Maru. Accompanying him was Mrs. Nakamura. Consul Nakamura is the son-in-law of Japan's ambassador to France, Kenkichi Yoshizawa.

At the pier to see them off was Tsuyoshi Inukai, veteran statesman of Japan and the president of the Seiyukai party. Mrs. Nakamura is a granddaughter of Mr. Inukai.

On the same boat were Yoshimoto Komatsu, of the business staff of the Los Angeles Japanese American News, and Otoichi Kinoshita who has formerly led several tourist parties to Japan.

### Church Clubs Begin Activities Again as School Doors Open

With the opening of the local schools on Monday the young people's organizations here will begin spinning their wheel of club activities.

On Sunday night three church organizations of this city will hold their business meetings at their respective churches.

The Epworth league of the M. E. church will plan for the semester at its meeting which begins at 7:30 p.m. President Ryuzo Maeyama will preside over the meeting.

The Christian Endeavor society will hold its business meeting at the First Reformed church on Post street. The meeting which starts at 8 p.m. will be presided over by Yoshio Hayashi, first vice-president. President Kaoru Hirota is still out in the country working.

The Friendship circle of the Church of Christ on Post and Octavia streets will have its first business meeting of the semester.

Nine organizations affiliated with the Japanese Y.M.C.A. of San Francisco will begin their club activities from next week. The clubs are, the Comrades, the Explorers, the Adventurers, the Minute Boys, the Musketeers, the Employees, the Junior Hi-Y, the Hi-Y, and the Y. M. D.

## NEW TERM IS TO START ON AUGUST 11TH

### S. F. Schools to Have 88,200 Enrollment This Semester

Approximately 88,200 children and adults are expected to enroll in the various departments of the San Francisco school system when the 1930-31 term opens next Monday, school officials announced.

This will be an approximate increase of 3600 over the enrollment during the last term.

Of the 116 schools that will open for classes, four will be new schools, while there will be additions to present school buildings.

**NEW UNITS**

Among the new schools and additions completed are the second unit of the Balboa high school, the Winfield Scott school in the Marina district, the Polytechnic high school, the Roosevelt Junior high school, the Geary Street Elementary school and the Park Presidio Junior high school.

Children in the Richmond district are planning on christening the classrooms of the new junior high schools in that district, the Roosevelt Junior high school and the Park Presidio school.

**REGISTRATION HEAVY**

The Roosevelt school, built to accommodate 1200, already has a registration of 1205 for the opening day. The Park Presidio school has accommodation for 1500 pupils and 1201 have thus far registered.

The Park Presidio school will have classes from the low seventh to the low ninth, inclusive. These pupils were formerly enrolled in the Lafayette, Alamo, Argonne, Sutro and Cabrillo elementary schools.

**ANDERSON SELECTED**

Carl Anderson, former principal of the abandoned Hamilton Junior high school, has been selected to direct activities at this school.

The pupils to be housed in the Roosevelt high school were formerly accommodated in the Crocker and Hamilton Junior high schools.

Ralph Lehman, former principal at the abandoned Crocker Junior high school, will be principal at the Roosevelt school.

### Oakland Children Having a Thorough Health Examination

[Special to The Japanese American News]

OAKLAND, Aug. 9.—More than half-hundred Japanese children of this city last Thursday had their little bodies examined by the Japanese doctors here on the first day of the health examination being sponsored by the Oakland Japanese association. The examination is being conducted free of charge.

The Japanese doctors here who are giving their services without renumerations are Drs. Yamada and Fujimori, physicians; Drs. Yahata and Hayashi, dentists; and Drs. Yamasaki, Taketa, and Horita, midwives.

## JUNIOR AND SENIOR CLUB

**Hello, everybody! Come and sit in my office with me, everybody, and gaze out into the white fog and mist of San Francisco. Is it very hot where you are? Then so much the better! It's cool here. In fact, it's cold, to be frank.**

—Junior—

**Happy birthday, Ruth, Hime, and Tsuyuko! Members, August 11 is the birthday of Ruth Suzuko Yamashita, Rt. Box 701, San Jose, California, and Hime Sasaki, 2462 Wall avenue, Ogden, Utah, and Tsuyuko Koga, P. O. Box 217, Dinuba, California.**

—Junior—

Auntie is sitting here and wondering what all her nieces and nephews are doing. Maybe if I shut my eyes, I could see what you are doing.—Oh, look! Way out in Oklahoma someone is thinking of Aunt Mia. I can hear her talking.

"Hello, Miss er—ah—Oh, dear! I've forgotten the young lady's name. Anyway, she's the one that has the letterphone. Are you listening in? Surely hope so for I'd like to borrow that instrument, if I may please. There, I've taken it for granted that I may. Thanks, heaps.

"Long distance, please.

**"San Francisco. Calling Aunt Mia at the Japanese American building. My name? Miye Maruyama, Route 2, Box 189, Sapulpa, Oklahoma and the phone is 9503F5. In half an hour? All right.**

**Well, well, well! Wonder if Aunt Mia's dreaming. But I heard it all so distinctly! I wonder..... There goes the telephone bell! Hello! Hello!**

"Hello, Auntie Mine? (This is Aunt Thine.) How are you today? (Fine, thank you. Who are you?) I'm Miye. That's saying lots. No? Well, I'm your Oklahoma niece, and I'm a veteran member of the club. I'm —er —just about—almost—well I'm sixteen. I hated to tell you, but you could've looked it up easily enough and I thought I'd save you the trobule. I'm hot. Can you feel the heat coming through the receiver? (No, San Francisco is almost cold.) I'm glad to hear that someone on this mundo's feeling cool. Can you hear me plainly, Tia Mia? (I can hear you perfectly, Sobrina Miye.)

**"I'd like to tell you something about my beloved Oklahoma if I may? Everyone else is boosting their state so it's about time Oklahoma is getting her share. I'm attempting to shove it up to the cielo, so here it goes.**

**"I'll give you a land of sun and flowers, and summer the whole year long,**
**I'll give you a land where the golden hours go by to mocking birds song,**
**Where the cotton blooms, 'neath the southern sun and the vintage grows thick on the vine,**
**A land whose story has just begun, 'tis this wonder land of mine!**
**Oklahoma! Oklahoma! Fairest daughter of the west!**
**Oklahoma! Oklahoma! 'Tis the land I love the best!**

"The composer more than likely didn't stay here until winter for it does get cold here and we have about as much snow as anyone could possibly wish for. And oh, yes! He forgot about the Indians and the oilwells! The latter are our pride and joy, for Oklahoma is the largest oil producing state in the world. I mean she produces the most oil and the Indians make this state picturesque. Oh, yes, my offer to introduce the club members to Sitting Bull the Second and the original Standing Cow still stands.

**"I'm terribly sorry to hear that Obasan Ruth is ill. I'd write to her, only by this time I feel that she is well. You see Tia Mia, by the times news gets to me, it's so stale I can almost taste it. It takes so imbearably long to get mail from far off California. Perhaps you will let me speak to her. Yes? —Oh, dear! Time's almost up! Now I'll have to be content to just have you tell her hello for me. You will, won't you? Thank you lots.**

"Querida Tia Mia, it's been delightful talking to you, only I've done all the talking. Well, never mind. I'll have a change of heart one of these days and ring you up. Then I'll let you put in a hello. All right? (Certainly, Miye. Aunt Mia would rather have you talk, any way. Some of these days when Aunt Mia wants to talk she will start a column in the paper and just chat all by herself. How would that be? Just to get even, it might be nice.) There's one consolation, though. I can listen in everyday, (like our rural phone, only I'll have a right to listen in) and hear you talking to the other members, and in doing so, enjoy myself.

**"Adios, Auntie Mine, and thanks for listening so patiently."**

**Adios, Miye. Call up again, please. It's lucky that this is a letterphone. Otherwise, it would cost a fortune.**

—Junior—

**Oh, yes! Everybody, how about more pictures? Or drawings? How are the contest articles coming along? Do I hear the pens scratching?**

**Auf Wiedersehen! Morgen werden wir wieder sprechen und lachen. Was that German right, everybody? Bye-bye.**

**Aunt Mia.**